

ÉRDI ÚJSÁG

XXIII. évfolyam, 2. szám 2013. január 17.

Érd Megyei Jogú Város Önkormányzatának ingyenes hetilapja

Közzolgáltatások

2 Az önkormányzat szigorúan ellenőrizni kívánja a közzolgáltatások minőségét és árát.

Búcsú az orientalistától

10 Érdi kapcsolatai is voltak Fehérvári Géza egyetemi tanárnak.

Ügyfélszolgálatok

12 Felsoroljuk az irodák megtalálhatóságát, csatornázástól a pénzügyekig.

Küzdelmek a szőnyegen

13 A birkózóké és szumózóké volt a Batthyány Tornacsarnok.

Múzeumi kirándulások



Akadálymentesítésen rendszerint azt értjük, hogy egy adott területen mozgássérültek is gond nélkül tudnak közlekedni. Létezik azonban kommunikációs akadálymentesítés is, ennek jelentőségét azonban még kevés hazai intézmény ismerte fel. A „fehér hollók” egyike a Magyar Földrajzi Múzeum.

5. oldal

Áldozatokra emlékeztek



Volt, akiket otthonukból, másokat a vásártérről vittek el gyűjtőtáborokba, onnan – aki még élt – a volt Szovjetunió munkatelepeire 1945 januárjában. Ezeket hurcolták el Érdre, és alig páran térhettek haza. Rájuk, az ártatlanul elhurcoltakra, a zömmel névtelen sírokban, gödrökben nyugvó áldozatokra emlékezett a város és a rokonok, hozzátartozók január 13-án.

3. oldal

Halaszthatatlan útjavítások

Az önkormányzat a csatornaprojekt vezetésével együtt folyamatosan járja azokat a területeket, ahol a téli leállás ideje alatt komoly közlekedési problémákra hívták fel a figyelmet az ott lakók. Ennek eredményeként az önkormányzat egyértelmű kéréssel fordult a kivitelezőkhöz – eredménnyel.

12. oldal



Új könyv



Bemutatták az Érd a saját tükrében 1950–1961 címmel összeállított kötetet.

7. oldal

Kínai szótár



Érden található az a kínai-magyar-angol orvosi szótár, amit egy tajvani magyar misszióban dolgozó orvos, dr. Buzády Tibor állított össze.

10. oldal

Kézilabda



Egy sima győzelem és egy verejtékes döntetlen a város női kézilabdacsapata legutóbbi két mérkőzésének mérlege.

16. oldal

ÉRDI ÚJSÁG
Hirdetni szeretne?
Hirdetésekkal kapcsolatban várjuk hívását hétköznap 8 és 17 óra között u.
+36 1 814 4767
vagy a
+36 20 263 2514
telefonszámon!
Apróhirdetésekkal kapcsolatban hívja a
+36 23 523 030
+36 20 263 2518
+36 1 814 4763
telefonszámon!

ÓRIÁSI JANUÁRI HÚSAKCIÓ
A FAVORIT HÚSBOLTBAN!

SERES	KOLBÁSZHÚS:
comb: 1099,- Ft/kg	899,- Ft/kg
lapocka: 1099,- Ft/kg	
karaj: 1290,- Ft/kg	
tarja: 999,- Ft/kg	
dagadó: 999,- Ft/kg	
oldallas: 999,- Ft/kg	
csülök: 980,- Ft/kg	
zsírszalonna - bőrs: 495,- Ft/kg	

Érd, Gellért u. 2.
(Munkácsy u.-vel szembe)
T.: 0630/878-9306

AGYKONTROLL TANFOLYAM ÉRDEN

Stresszkezelő és elmefejlesztő módszer
40 órá, 4 napos agykontroll tanfolyam keretében.
Akkreditált tanfolyam, pedagógusoknak elvégzése 40 kreditpontot ér.
Időpont: 2013. április 6-7., április 20-21.
Helyszín: Szécsen Gyula Művelődési Központ
2030 Érd, Alsó u. 9.
Jegyek kaphatók a helyszínen a Művelődési Központ jegypénztárában vagy Budapestre az Agykontroll Könyvtárban (Mármot L. Rt., 1024 Bp., Lővőházi u. 2-4.) és a Szécsen Értéket Központban (1081 Bp., Flameri u. 4.)
Érdeklődni: a 1/888-0118 és a 0620/969-0059 telefonszámon és a www.agykontroll.hu honlapon lehet!

Ingyenes hallásvizsgálat és hallókészülék próbahordási lehetőség

Hallása szívügyünk
Starkey.

HALLÓKÉSZÜLÉK ELEMEEK -50%*

*Egy személy maximum 5 levél (összesen 30 db) elemet vásárolhat téli akciónk során.
A részvétel feltétele, hogy a hallókészülék-viselő a vásárláskor hozza magával a „Hallókészülék nyilvántartási kiskönyv”-ét. Elemakciónk 2013. február 6-ig tart.
Feltételeinkről, szolgáltatásainkról érdeklődjön hallásszalonunkban.

Ingyenes hallásvizsgálat • Kamatmentes részletfizetési lehetőség • Hallókészülék próbahordás

Ascent Hallásszalon Érden
2030 Érd, Budai út 28. • 23/362-351 • 30/825-9274

A KOCKÁZATOKRÓL OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, VAGY KÉRDEZZE MEG KEZELŐORVOSÁT!

Szigorú intézkedések a jobb minőségű közszolgáltatásokért

Milliós bírság a szemétszállítónak

Összesen 1,8 millió bírságot szabott ki az önkormányzat az Érd-Kom Kft.-re, amiért nem szállította el az őszi zöldhulladékot a vállalt határidőben – hangzott el a múlt szerdai polgármesteri sajtótájékoztatón. Mint T. Mészáros András elmondta, az önkormányzat szigorúan ellenőrizni kívánja a közszolgáltatások minőségét és árát. A közvilágítást biztosító céggel például novemberben szerződést bontottak, új pályázatot írnak ki, a csatornafektetést követően nem megfelelően helyreállított utak helyreállítását pedig az ÉKF végzi majd – a költségeket viszont a vállalkozóknak kell megfizetniük.



Zöldhulladék-szállítás az Erkel utcában – november 29-e helyett január 11-én

Mintegy 1,8 millió forintos bírságot szabott ki az önkormányzat az Érd-Kom Kft.-re, amiért nem szállították el a vállalt határidőre az ősszel kihelyezett lakossági zöldhulladékot – jelentette be a múlt szerdai sajtótájékoztatón Segesdi János alpolgármester.

A zöldjáratok elvileg november 6. és december 8. között vitték volna el az ingatlanok elé kihelyezett zsákokat, kötegelt gallyakat, ám január második hetében még voltak olyan utcák, területek, ahol ez nem történt meg. Mint Segesdi János elmondta, a közterület-felügyelet munkatársai januárban bejárták Érdet, és felmérték, hogy az el nem szállított zsákok, kötegek mekkora közterületet foglalnak el. Ez alapján rótták ki az 1,8 millió forintos bírságot, amely összeghez – tette hozzá az alpolgármester – további bírság is járulhat, ha a zsákok elszállításáról továbbra sem gondoskodik a közszolgáltató.

– Nem tehetjük meg, hogy a magánembert, aki a sítet, építőanyagot az utcán tárolja, meg-

büntetjük, a szolgáltatót pedig nem – jegyezte meg Segesdi János.

Újságírói kérdésre, hogy a kitett karácsonyfákat el kell-e szállítania az Érd-Komnak, a városvezető igennel válaszolt.

T. Mészáros András polgármester a témához hozzáfűzte: az önkormányzat egyre szigorúbban ellenőrzi a közszolgáltatások minőségét és árát, a szolgáltatók azonban azzal, hogy nem a megfelelő minőségben teljesítenek, mintha meg kívánnák nehezíteni az önkormányzat dolgát.

– Fontos, hogy a közszolgáltatások színvonala megfelelő legyen, és ezért mindent megteszünk. A hulladékszállítást egyébként reményeink szerint márciusban át tudja venni az az önkormányzati tulajdonú cég, amelyet nemrég alapítottunk. Egyébként pedig nemcsak a hulladékgyűjtésben történnek változások, hanem a közvilágítás terén is. Most érkezett hoz-

azzal vádolja az önkormányzatot, hogy nem fizetett megfelelő mértékben a szolgáltatásért. Ezzel szemben mi úgy látjuk: ők 10-15 éven keresztül nem a szerződésben foglaltaknak megfelelően számláztak, és az ezt kifogásoló jelzéseinkre nem reagáltak, hanem folytatták a korábbi gyakorlatot. Így november 1-jén a szerződést felmondtuk, és az Elművel, illetve az E.On-nal kötöttünk megállapodást, biztosítva a közszolgáltatást mindaddig, míg az új közbeszerzési pályázat eredményeképp új közszolgáltatót nem találunk. Szeretnénk a közvilágítást bővíteni és fejleszteni, úgy, hogy az eddiginél kevesebbe kerüljön. Az E-Star Nyrt. egyébként decemberben csődvédelmet kért, a csődeljárást december 13-án elrendelte a Fővárosi Törvényszék – jegyezte meg a polgármester, aki kitért egyéb, a közszolgáltatások terén tapasztalt hiányosságokra is.

– Tömegesen érkeznek hoz- zánk a csatornafektetést köve- tő úthelyreállítások minőségét kifogásoló levelek. Több utcá-

ban a lakók alig tudnak közlekedni, és jogosan tiltakoznak a rendkívül rossz állapotok ellen. Elhatároztuk, hogy helyreállítatjuk ezeket a szakaszokat, akár a saját cégeinkkel is, a költségeket pedig elszámoljuk a rossz munkát végző vállalkozók felé. Elrendeltük tehát, hogy az ÉKF álljon rendelkezésre, és ahol szükséges, tolják és hordják el a sarat. Megpróbáljuk a rendet mihamarabb kialakítani, hogy a csatornázást ne rossz álmként, hanem életminőséget fejlesztő projektként éljük meg – mondta a polgármester.

Kérdésünkre, hogy a járási hivatal megalakulásával milyen változások tapasztalhatók, Segesdi János elmondta: hatvan, korábban az önkormányzat hivatalában dolgozó munkatárs januártól a járási hivatalnál végzi munkáját. Megállapodtak a hivatalvezetővel, hogy az önkormányzat hivatala mintegy két hónapig mindenben segítséget nyújt a járásnak; ezt követően elkülönül a két hivatal beszerzése, ügyintézése, számítógépes rendszere.

– Jelenleg „szíami ikerként” működünk, de a szétválás két hónap alatt bekövetkezik. Az együttműködés természetesen megmarad. A lakosság reményeink szerint a szolgáltatás javulását érzékeli majd az ügyintézés során – fűzte hozzá Segesdi János.

T. Mészáros András megjegyezte: a korábban önkormányzati, januártól állami fenntartás alatt működő érdi iskolák esetében sem történt fennakadás. Az önkormányzat döntése alapján az ÉKF mintegy két hónapig még a tankerület rendelkezésére áll a hirtelen támadt problémák elhárításában – például kitörik egy ablak, vagy probléma van a fűtéssel. Az elvégzett munkákat az ÉKF az önkormányzat számára kiszámlázza, hiszen már nem kötelező feladatuk az oktatási intézmények karbantartása – fűzte hozzá a polgármester.

– Feladataink jobb minőségű ellátása érdekében a személyi jövedelemdobából befolyt összeg terhére egymilliárd forintot kapott önkormányzatunk. Elszámolási javaslatunkat – amely azt tartalmazza, mire kívánjuk fordítani ezt az összeget 2013-ban – megküldtük az illetékeseknek; 429 millió forintot szánunk az iskolák működtetésére – zárta a sajtótájékoztatót T. Mészáros András.

Ádám Katalin

A polgármester fogadóórája:

T. MÉSZÁROS ANDRÁS
Minden kedden a Polgármesteri Hivatalban 9–11 óráig. Előzetes bejelentkezés a 23/522-313 telefonszámon.



Az alpolgármesterek fogadóórája:

SEGESDI JÁNOS
20/572-0467
Alpolgármesteri és képviselői fogadóóra előzetes egyeztetés után minden hét keddjén 9–11 óráig a Polgármesteri Hivatalban

TÓTH TAMÁS
23/522-369
Alpolgármesteri és képviselői fogadóóra előzetes telefon bejelentés alapján a Polgármesteri Hivatalban

A képviselők fogadóórája:

- | | |
|---|--|
| 1. ANTUNOVITS ANTAL
20-/363- 8498
Folyamatos, mindig elérhető, Alsó u. 91. | 9. FÜLÖP SÁNDORNÉ
20/513-7218
Telefonon történő egyeztetés alapján minden hónap második csütörtökén 18–19 óráig az Összefogás Egyesület Székházában, Alsó u. 8. |
| 2. MÉSZÁROS MIHÁLY
30/537-3997
Telefonos megbeszélés alapján az Összefogás Egyesület Székházában, Alsó u. 8. | 10. KÉRI MIHÁLY
20/462-1987
Telefonon történő egyeztetés alapján. |
| 3. MÓRÁS ZSOLT
20/578-1180
Telefonon történő egyeztetés alapján. | 11. DR. VERES JUDIT
30/962-6292
Telefonos egyeztetés alapján minden hónap harmadik hétfőjén 18–19 óráig a Polgárok Házában. |
| 4. SEGESDI JÁNOS
20/572-0467
Alpolgármesteri és képviselői fogadóóra minden hét keddjén 9–12 óráig a Polgármesteri Hivatalban. | 12. SZABÓ BÉLA
20/946-4924
Telefonon történő egyeztetés alapján bármikor a Parkvárosi Közösségi Házban, Bajcsy-Zs. u. 206–208. |
| 5. TEKAUER NORBERT
20/914-4037
Telefonon történő egyeztetés alapján. | BAKAI-NAGY ZITA
20/522-5600
Telefonon történő egyeztetés után. |
| 6. KOPOR TIHAMÉR
30/211-1963, 20/255-2636
Minden hónap első keddjén 17–18 óráig a Jószomszédság Könyvtárban, Sárd u. 35. | CSÓZIK LÁSZLÓ
30/268-3852, csozik@gmail.com.
Telefonon vagy e-mailen történő bejelentkezés alapján. |
| 7. DONKÓ IGNÁC
20/571-1063, 23/372-754
Telefonos egyeztetés alapján bármikor rendelkezésre áll. | JAKAB BÉLA
30/337-5454
Hétfőnként 15 és 17 óra között, telefonon történő egyeztetés után. |
| 8. TÓTH TAMÁS
23/522-369
Alpolgármesteri és képviselői fogadóóra előzetes telefon bejelentés alapján a Polgármesteri Hivatalban. | PULAI EDINA
70/617-7961
Telefonon történő egyeztetés után |

Az országgyűlési képviselő fogadóórája:

DR. ARADSZKI ANDRÁS
országgyűlési képviselő
06-20/462-6714
Levélcím: Polgárok Háza, 2030 Érd, Alsó u. 3.
Minden hónap első csütörtökén 17 és 19 óra között a Polgárok Házában.



Meghívó

Az **Óváros – Érdligeti Településrészi Önkormányzat**
(1. és 5. választókerület)

2013. január 22-én
(kedden)
18.00 órakor
kezdődő ülésére

Az ülés helye:
Érdligeti Általános Iskola
(2030 Érd,
Túr utca 5–7.)

Meghívó

Az **Érdligeti – Kutyavári Településrészi Önkormányzat**
(6. és 8. választókerület)

2013. január 23-án
(szerdán)
18.00 órakor
kezdődő ülésére

Az ülés helye:
Érdligeti Általános Iskola
(2030 Érd,
Diódsí út 101.)

Tisztelt Lakosság!
Tájékoztatjuk önöket, hogy a
közvilágítási hibák
bejelentését az alábbi elérhetőségeken tehetik meg:
telefonszám: +36-40/201-023, fax: 06-1/424-0314
e-mail: hibabejelentes@grepzrt.eu
www.erd.hu/közvilágítási hibabejelentés

Fontos telefonszámok

Mentők	104
Tűzoltóság	105
Rendőrség	107
Érdi Polgárőrség	06-23/374-459 06-30/621-2596
Érdi Rendőrkapitányság	06-23/365-007
Közterület-felügyelet	06-80/204-571
Érd Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal	06-23/365-132

Az elhurcoltakra emlékezett a város

„Nem feledjük az áldozatokat, a hősöket, s örökre emlékezni fogunk a tettesekre”

Volt, akiket otthonukból, másokat a vásártérről vittek el gyűjtőtáborokba, onnan – aki még élt – a volt Szovjetunió munkatelepeire 1945 januárjában. Ezreket hurcoltak el Érdről, és alig páran térhettek haza. Rájuk, az ártatlanul elhurcoltakra, a zömmel névtelen sírokban, gödrökben nyugvó áldozatokra emlékezett a város és a rokonok, hozzátartozók január 13-án.



Romits Antal még nem volt 17 esztendő, mikor elvitték malenkij robotra. 72 fiattal hozott haza magával



T. Mészáros András a közös emlékezet fontosságát emelte ki beszédében

Több ezer érdi és érds környéki férfit, illetve fiatal fiút hurcoltak el 1945. január 6. és 10. között a volt Szovjetunió hadifogoly- és munkatáboriba. Voltak, akiket az ágyukból rángattak ki, másokat a régi buszpályaudvar helyén álló vásártérről vittek el, ahová azzal az indokkal rendelték őket, hogy munkát és igazoló papírt kapnak. Igazolás helyett gyűjtőtáborokba – Szegedre, Bajára, Temesvárra – hurcolták a 3000–6000 férfit (pontos számuk azóta sem ismert, hiszen sem az elhurcoltakról, sem az elhunytakról nem készült nyilvántartás), ahol az embertelen körülmények miatt sokan elpusztultak, a tifusz és az éhezés tizedelte őket. Aki túlélte, a Donyec-medence szénbányáiba, illetve a Kaukázus-vidék munkatelepeire került. Zömmel odavesztek – ismeretlen helyen, gödrökben, névtelen sírokban nyugszanak.

Egy idős hölgy így mesélt erről lapunknak:

– Tizenhat éves voltam, hát jól emlékszem arra a napra. Apámat, *Dudás Lajost* az ágyból rángatták ki éjjel fél tizenkettőkor, január 6-án. Nagyon hideg idő volt, de csomagot nem vihetett magával, épp csak a rendes öltözékét vehette fel. Két napra rá hozzácsapták azoknak a csoportjához, akiket a vásártérről vittek el. Semmilyen magyarázatot nem adtak, illetve valaki azzal indokolta a férfiak elhurcolását, hogy „Érden nagyon sok volt az ellenálló”. Apám Szegeden, a Csillag börtönben halt meg. Ezt onnan tudjuk, hogy a Vöröskereszttel kerestettük, és ők hozták a hírt – emlékezett vissza *Tóthné Dudás Margit*, aki őt testvérével maradt árván.

Romits Antal még nem töltötte be a 17. évét, mikor „malenkij robotra” hurcolták. Bátor kiállása és horvát nyelvtudása mentette meg őt a gyűjtőtáborban, ahonnan úgy szabadulhatott, hogy magával hozhatta 72 fiatal társát is. Akkor megfogadta, hogy emléket állít sorstársainak, azoknak az ártatlan civil embereknek, akiket 1945-ben munkatáborokba hurcoltak, és akikről hozzátartozóik a mai napig sem tudják, hol nyugszanak – csonkává tett családjuk nem kapott utánuk árvásági, özvegyi ellátást, sőt évtizedekig beszélni sem mertek arról, hogy az apa, férj, fivér milyen embertelen és igazságtalan intézkedés áldozata lett.

Az Elhurcoltak Emlékműve (*Domonkos Béla* szobrászművész alkotása) 1998 óta áll Érden, és Romits Antal immár 25 éve emlékezik meg társairól, az elhurcoltak családtagjai, leszármazottai körében, a város vezetésének részvételével. Érd önkormányzata január 8-át helyi emléknappá nyilvánította, hogy sose menjen feledésbe, mi történt Érden, a környező településeken és országszerte.

2013. január 13-án, vasárnap az újvárosi Jézus Szíve katolikus templomban az elhurcoltak emlékeztetőre tartottak szentmisét, a Kálvin téri református templomban pedig az istentiszteleten megkoszorúzták a II. világháború áldozatait és az elhurcoltak, eltűntek emlékére felállított emléktáblát. Délelőtti tizenegy órakor a város emlékezett halottaira. Elsőként Romits Antal mondott beszédet Domonkos Béla emlékműve előtt, felidézve az 1945 januárjában történeteket.

– Naponta háromszázan hal-

tak meg a temesvári lágerban, ahová Érdről hurcoltak minket. Futballpálya nagyságú gödör telt meg a halottakkal. Engem agyon akartak lőni, amiért kiálltam az ellenőrző bizottság elé, azzal a kéréssel, hogy a fiatalokat engedjék haza, hiszen ők nem vettek részt a világháborúban. Az mentette meg az életemet, hogy horvát nyelven fohászkodtam, az egyik tábornok pedig értett ezen a nyelven. Nem engedett agyonlövetni, hazaengedett, sőt a körzet barakkjaiból kihozhatam 72 gyereket – emlékezett vissza az a II. Világháborús Emlékműbizottság elnöke.

– Sikertől hazahoznom őket a halálból, és sikerült felállítatnom ezt a szobrot, amire fogadalmat tettem. Azokért a tízezrekért imádkozunk itt, akik nem térhettek haza – reméljük, ez még sok-sok éven át így lesz – zárta szavait Romits Antal.

T. Mészáros András polgármester *Szilágyi József* visszaemlékezéseiből idézett beszédében.

– „El kezdtek hajtani minket Székesfehérvár felé. Az első állomásunk Ercsi volt, innen gyalog mentünk Dunapatajra. Itt a kalocsai érsekség adott egy kis kenyeret. Dunapatajról gyalog mentünk Bajáig, majd innen vonattal Temesvárra. Zsúfolt vagonban utaztunk napokon keresztül, s egyik nap csak vizet, másik nap csak valamiféle ételmet kaptunk. Temesváron már sokan meghaltak. Én innen egy csoporttal visszakerültem Szegedre, ahol kiválogatták közülünk azokat, akik olyan állapotban voltak, hogy kimehettek a Szovjetunióba. Meztelenre vetkőztettek, és egy pillantással eldöntötték, hogy én mehetek. 1945 őszén azt ígérték, hogy hazajöhetünk, de amikor megláttam az állítólagos hazaszállító vonat drótozott ablakát, rögtön tudtam, hogy ez csak mese. Így kerültem Sztálingrádba, s a Donyec-medence szénbányájában dolgoztam” – idézte T. Mészáros András az Érdről elhurcolt Szilágyi József megrendítő szavait, hangsúlyozva: a fentiek csupán sejtettik mindazt a borzalmat, amire ma emlékezünk.

– Minden közösség fennmaradásának, létezésének alapvető feltétele a közös emlékezet. Az a közösség, amely elfeledi emlé-

keit, történelmének tragikus pillanatait, amely elfeledi hőseit, mártírjait, nem élő közösség. Az elfeledés nem más, mint hazugság. Azt hazudja: nem történt meg a gyalázat, és nem kell félnünk attól, hogy ismét megtörténhet.

– Az igazság, amelyre mindig emlékeznünk kell nekünk és gyermekeinknek és majd az ő gyermekeinknek is: 1945. január 6. és 10. között Érd és a környező települések szinte teljes 15–60 év közötti férfilakosságát hurcolták el a volt Szovjetunió hadifogoly- és munkatáboriba. Egy háborúban megnyomorított, kirabolt ország ártatlan polgáraival tették ezt. Sem megszálló, sem más hadseregnek nem volt joga megnyomorítani a civil lakosságot. Nincs és nem volt joga senkinek ahhoz, hogy Szilágyi Józsefet és sorstársait elszakítsa a családjától, elhurcolja, kínozza, megölje őket, vagy ha haza is tértek, megnyomorított lélekkel, megalázva. Az emlékmű, amely előtt állunk, elhurcolt mártírjaink bátorságából, önfeláldozásából, az ő emlékezetükből épült. Sorsuk, életük, mártíriumuk által ismerjük a múltat, értjük jelenünket. Ezért a jövőben sem feledjük az áldozatokat, nem feledjük a hősöket, s örökre emlékezni fogunk a tettesekre – zárta szavait a polgármester.

A megemlékezésen elhangzott a lágersorsot is megélt, érdi *Soproni Rezső* verse, *F. Nagy Erika* előadóművész tolmácsolásában, és a Harmónia Vegyeskar tagjai énekeltek. Az ünnepség koszorúzással zárult – a város, az önkormányzat és a pártok képviselői mellett az áldozatok rokonai, leszármazottai is virággal, egy-egy meggyújtott gyertyával emlékeztek azokra, akiket oly sokáig és hiába vártak haza.

Ádám Katalin

A szerkesztő jegyzete
Esik a hó

Kockázatos ilyen címet írni egy írás fölé, hiszen könnyen lehet, hogy mire az újság megjelenik, addigra – az időjárás szeszélyei folytán – már tiszta lesz az égbolt, verőfényes napsütés köszönt ránk, és hónap nyoma sem lesz. Maradjunk tehát annyiban, hogy mikor jelen sorokat írom, akkor éppen esik a hó. Ráadásul nem is a hóról szeretnék írni, hanem a fogadtatásáról, hogy hol, hogyan fogadják ezt a hirtelen jött, nagy fehérséget. Olvasom például a közszolgálati hírcsatornát, a hirado.hu-t, amelyen az első hír címe, jó nagy betűkkel: Meglepte a Fővárosi Közterület-fenntartót a januári hó. A továbbiakból kiderült, hogy „a hókotrókat felügyelő cég úgy számolt, hogy maximum 5 centiméter hó esik majd Budapesten.” Hát – nem annyi esett, hanem több. És nemcsak a fővárosban, hanem vidéken is. Mert a hó az olyan, hogy ha esik, akkor azt nemcsak Budapesten, hanem jóval nagyobb területen teszi. A gondok pedig abból fakadnak, hogy nemcsak a hóesés országos, hanem a meglepődés is. Itt azonban pontosan kell fogalmazni, és nem szabad általánosítani, az emberek ugyanis nem vagy legalábbis nem nagyon lepődtek meg. Talán mondták nekik a szüleik, hogy télen, kiváltképp így január táján Magyarországon esni szokott a hó, mások meg esetleg könyvekben olvastak erről. Mindenestre lehetett látni, hogy számosan különösebb feltűnés nélkül téli ruházatot öltöttek, csizmát húztak a lábukra, és úgy viselkednek, mintha ez télidőben teljesen természetes lenne. Mármost az, hogy télen tél van. Ez azonban csak az emberekre vonatkozik, a különféle szervezeteket, intézményeket,

szolgáltatókat a csodálkozás kerítette hatalmába, csakúgy, mint a fővárosi hókotrós intézményt. Késnek például a vonatok, mert gond van a váltókkal. Van ezekben a váltókban fűtés, de – mint a kiadott tájékoztatóból kitűnik – hiába működik maximumon, „a folyamatos havazás és a vonatok okozta menetszél miatt minden vonat után újra kell tisztítani”. Ezért aztán szépen késnek is a vonatok, az igazán nem nagyon tekinthető Budapest–Vác távolságon például akár negyven percet is. Nem szép dolog mások gondján-baján élceldődni, még ha az a más egy nagyobb szervezet is, de az azért elgondolkoztató, hogy vajon milyen működési körülményekre tervezhették ezeket a váltókat? Arra gondoltak, hogy nem fog folyamatosan esni a hó, csak egy picit, aztán gyorsan abba-marad? Vagy nem számítottak arra, hogy vonat jár a síneken, ráadásul olyan, amelyik majd galád módon menetszélét csinál? Persze nemcsak a vonatközlekedéssel vannak gondok, hanem a fővárosi villamosoktól a felkészületlen, a téli utakon rendre keresztbe forduló kamionokig sok mindennel. Pedig hát szokott itt tél lenni, meg hideg is, kisebb-nagyobb mértékben minden évben – fel lehetne rá készülni.

Most még mindenesetre esik a hó, de tudjuk, hogy bármennyi is esik, el fog olvadni. Ha jön a jó idő, a napsütés, akkor nyoma se marad, eltűnik. Kérdés, hogy a hozzá nem értés, a felkészületlenség, a vállalt feladatok elvégzésére való alkalmatlanság is eltűnik-e.

[Handwritten signature]

Sercli

ság. Az egy bandába tartozók vigyáztak egymásra, a kisebbeket, a gyengéket is számon tartották. Ehhez még tanár sem kellett, a túlságosan is szervezett, ellenőrzött gyermekmozgalmon túl inkább a közös lak helyon utcabeliek kötődése tett megbonthatatlanná egy-egy csapatot. A Pál utca és az ottani fiúk földrajzi és szellemi értelemben is messzire estek Érd falusias vagy kertvárosi sokféleségétől. A szegénység tette egyformává akkor a családokat, s az „igazságosan elosztott” hiány olyan közös élmény volt, ami észrevélné és szinte elfogadhatóvá tette az ínséget is. A zsíros deszka sem szálkás emlék! A játék varázslatának veritékében fürdő, egész nap a labdát rúgó, bandázó gyerekcsapat közös pora és párája vált közös glóriává a zöld vagy lila hagyma illatával vegyülve. A porpaprík és a nagyszemcsés só már a mámor netovábbja volt. Kit érdekelt, hogy vastag, keményre pirult, esetleg kimondottan kormosra égett a kenyér héja, héjaként csapunk le minden falatra. Egyféle kenyér volt, az a kilónként három hatvanas és már a kiszámítható világ reményét jelentette, ha volt elég Érden, esetleg a busztól, vonattól lehetett hozni a fővárosi munkahely közeléből. A kínálat talán úgy a hatvanas évek közepétől kezdett bővülni. A kőműnymagos rozscipó kemény valóságként épült be

a tervezgádkodás rubrikái közé. Az illatfokozó itt legfeljebb az a sajátos tömör savanyú kenyérillat volt, amitől a barnább különlegesebbnek tűnt. Adalékanyagoknak ott volt a korpa. A lapok vezércikkei, elemzései visszatérően foglalkoztak azzal, hogy milyen kenyérgabona-termésre számíthatunk. Az is olvashatta, aki csak ette, mi több, bele is csomagolhatta munkába menet az egymással zsírosan összesimuló szeleteket. Kenyeres pájtások voltunk valahányan, ismeretlenül is, és az állami, utóbb szövetkezeti sütődéket nem a telefonkönyv, hanem a késő éjszakai, kora hajnali illat alapján lehetünk föl. A pékség volt az élmény, és nem az élménypékség, ahol soha nem lehet tudni, hogy a rafinált illatok milyen ételadalék nyomán gerjesztik bennünk a főlős fogyasztás és a nem kívánt testi gyarapodás indulatát. Amikor a történelem, sőt a háború alatti, utáni kényszer karcúsította meglehetősen durva módszereivel a nemzedékeket, talán még egészségesebbek is voltunk, mint ma, amikor lelki terheinken úgy kívánunk könnyíteni, hogy falunk valamit.

Ez itt nem lehet a reklám helye, de ma legalább tucatnyi műhelyben sül a mindennapink Érden és környékén, a kínálat több mint bőséges, csak nem vagyok benne biztos, hogy úgy összehoz minket egy szelet kenyér, mint akkoriban az a sercli. Mert kétségtelenül az volt a legboldogabb közülünk, akinek a fara jutott.

Antall István

**ERZSÉBET**
VETÉLKEDŐ

Erzsébet-vetélkedő Kárpát-medencei gyermekeknek!

Ajándék vagy nyaralás? Esetleg mindkettő, ha az élmezőnyben végzel az Erzsébet-vetélkedőn, mely Magyarország büszkén csillogó és szerényen rejtőzködő kincseit segít felfedezni.

Szólj az iskoládból két barátodnak, osztálytársadnak, s már be is nevezhetsz a csapatversenyre!

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány négyfordulós, internetes vetélkedőt hirdetett 7-12. osztályos gyermekek 3 fős csapatai számára.

Regisztráció és jelentkezés: 2012. december 6-tól 2013. január 19-ig

A vetélkedő kezdete: 2012. december 10.

Szóbeli döntő a legjobb 10 csapat részvételével: 2013 áprilisa

Nyeremény: összesen 1 millió Ft értékű magyarországi, vízparti üdülési lehetőség és tárgynyeremény

Játssz és nyerj az Erzsébet-vetélkedőn!

Ha többet szeretnél tudni a részletekről, kattints az Erzsébet-program honlapjára, s nevez be az Erzsébet-vetélkedőre!

www.erksebetprogram.hu

Speciális tárlatvezetés a Magyar Földrajzi Múzeumban

„Nincs külön világunk”

Akadálymentesítésen rendszerint azt értjük, hogy egy adott területen mozgássérültek is gond nélkül tudnak közlekedni. Létezik azonban kommunikációs akadálymentesítés is, ennek jelentőségét azonban még kevés hazai intézmény ismerte fel. A „fehér hollók” egyike a Magyar Földrajzi Múzeum, ahol speciális tárlatvezetéssel gondoskodnak arról, hogy a testi és szellemi fogyatékkal élők is maradandó emlényekkel, ismeretanyaggal gazdagodjanak.



Egy különleges bejegyzés a múzeum vendégkönyvébe

Egy „átlagember” legfeljebb akkor gondol bele, mennyi nehézséggel kell megküzdeniük a mindennapokban a fogyatékkal élőknek, ha maga is akadályoztatott helyzetbe kerül: nem tud felszállni babakocsival a buszra, törött lábbal kénytelen feleveníkelni egy közintézmény lépcsőjén. Persze nem csak ilyen akadályok, nehézségek léteznek: a fogyatékkal élőknek egyes kulturális élményekről is le kell mondaniuk – milyen élvezetet találhat például egy vak vagy egy középsúlyos értelmi sérült ember egy kiállításban, ahol katonás rendben sorakoznak üveg alatt, kordon mögött a műtárgyak, és ahol „mindent a szemnek, semmit a kéznek”? Mennyit fog fel egy ilyen kiállításból egy vak vagy értelmi fogyatékos ember? Szinte semmit. Szerencsére ezt egyre több szakember ismeri fel, és válik számukra fontossá az, hogy az akadálymentesítés ne csak fizikai legyen, hanem ha már bejutnak, jól is érezzék magukat, feltöltődhessenek, élményeket szerezzenek: Érdén a Magyar Földrajzi Múzeumban például speciális tárlatvezetéssel és foglalkozásokkal, megtapintható

tárgyakkal, kézműveskedéssel várják a fogyatékkal élőket. A programról Lendvai Timár Edit múzeumpedagógussal beszélgettünk.

– Egy vak emberekből álló csoport még 2009-ben jelentkezett nálunk tárlatvezetést kérve. Ez volt az egyik első ilyen élményem. Megpróbáltam minél vizuálisabbá tenni a tárlatvezetést: a kiállított hangszereket nemcsak megmutattam, hanem le is írtam őket, bemutattam a hangjukat, hogy vakok számára is befogadhatóvá tegyem a műtárgyat. Megtapasztaltam, hogy jóval több verbális információt igényelnek – és képesek befogadni –, mint a látó emberek. Ezt követően kezdett foglalkoztatni a speciális tárlatvezetés. Múlt tavasszal a Múzeumok és Látogatók Alapítvány és az Ökotárs Alapítvány közös szervezésében, „Nincs külön világunk” elnevezéssel indult egy program, melyen a részt vevő múzeumi munkatársak elméleti és gyakorlati képzés során sajátíthatták el azt, hogyan tehetnek a fogyatékosok számára is befogadhatóvá egy-egy kiállítást, illetve hogyan fejleszthető ilyen irányban az intézményük

– gondoljunk itt akár a fizikai, akár a kommunikációs akadálymentesítésre. A képzésben én is részt vettem; a kurzust követően szakemberek látogattak el az intézménybe, végigjárták a kiállítást, és elmondták, mit és hogyan lehetne fejleszteni. Például kevésbé meredek rámpát, illetve a lépcsőre jelzőcsíkot javasoltak, valamint azt, hogy növeljük a tapintható tárgyak számát. Ezek nem mű-, hanem demonstrációs tárgyak, melyeket bátran kézbe vehetnek, közelről megvizsgálhatnak a látogatók. Nyári táborunkban a részt vevő kisiskolások gyerekek segítségével is készítettünk néhány új tárgyat, gyöngy-ékszereket, kis bórdobokat. Ha speciális tárlatvezetést tartok, fűszerek illatmintáit is elhelyezük a kiállításban, megszólaltatjuk a kiállított hangszereket, terveink között szerepel az őserdő, a sivatag zenéjét is hallhatóvá tenni a tárlatban. Minél többféle inger éri a látogatót – és ez érvényes az egészséges emberekre is –, annál nagyobb élményt jelent a múzeumlátogatás, annál több információt képes hatékonyan feldolgozni az érdeklődő. Múzeumunkban már koráb-

ban elhelyeztünk Braille-írással készült feliratokat, amelyekről a szakember kiderítette, hogy több szempontból is hibásak, így ezeket újból el kell készítenünk – sorolta Lendvai Timár Edit.

A speciális tárlatvezetés nyáron indult a múzeumban. Jöttek már Siófokról és több csoport az érdi Móra Ferenc Általános Iskolából, ahová értelmileg és tanulmányban akadályozott gyerekek járnak. A program nem egy egyszerű múzeumi séta volt, hanem egy kreatív játékkal egybekötött, izgalmas barangolás, ahol a szem és a fül mellett a kéz is fontos szerepet kapott, hiszen minden gyerek és felnőtt készíthetett magának egy-egy apróságot, amit haza is vihetett.

– Ilyen esetekben a tárlatvezetőnek tudnia kell: a kevesebb információ több. Tapasztalataim szerint az értelmi fogyatékos csoportok tagjai kevésbé érdeklődnek a kuriózumok, mint a mindennapi életből már ismerős tárgyak iránt. Ami számunkra távoli és egzotikus, azt ők nem képesek elhelyezni saját fogalmi rendszerükbe, ezért nem is értik meg rendesen a jelentését. Egy indián kanál számukra sokszor izgalmasabb, mint mondjuk egy tibeti imamalom – jegyezte meg a múzeumpedagógus.

A speciális tárlatvezetés a magyar múzeumokban bizony viszonylag ritka. A Móra Ferenc Általános Iskola diákjait rendszeresen viszik kiállításokra a tanárok, ám a Magyar Földrajzi Múzeumban kaptak először speciális tárlatvezetést.



A gyerekek aktívan részt vettek a foglalkozásokon

– Nagyon nagy élmény volt ez a gyerekeknek. Rendszerint az osztályfőnökök, illetve a történelemtanár készül fel egy-egy kiállítás anyagából, és ők vezetik körbe a diákokat. Most először a Földrajzi Múzeumban történt meg, hogy speciális tárlatvezetést kaptunk – mondta lapunknak Dombainé Bokor Mária, a Móra iskola igazgatója.

– Ezeket a gyerekeket nem lehet csak úgy végigvinni egy múzeumon. Minél több érzék-

szerven át jut el hozzájuk az információ, annál jobb. A látás, a hallás és a tapintás együttesen fontos számukra, hiszen így részesei és nem csak befogadói lehetnek az élménynek. Az is nagyon fontos, hogy a Földrajzi Múzeumban az ötlet és a megvalósítás együtt jár: egy jó programot egy erre a feladatra alkalmas, empatisz tárlatvezető valósít meg – zárta szavait az iskolaigazgató.

Ádám Katalin



Speciális tárlatvezetés a Móra iskola kisdiákjainak – itt nem érvényes a „mindent a szemnek, semmit a kéznek” elve

Pályázat

Itt a kivételes lehetőség,
hogy egy izgalmas, változatos
munkakörben dolgozz,
közel a lakóhelyedhez!

Az **Érdi Újság** kiadója
munkatársat keres,

hirdetési tanácsadói

munkakörbe.

Ideális jelöltünk: kommunikatív, megbízható,
kiválóan szervez, kitartó, tud és szeret is csapatban dolgozni.

Feladata: a jelentős meglévő ügyfélkör
gondozása, és annak bővítése.

Pályázatokat a **palyazat8@gmail.com** email címre várjuk.

ÉRDI ÚJSÁG

Kulturális és tudományos programok

2013. január 21–27.



Szepes Gyula Művelődési Központ
Érd, Alsó u. 9.
Tel.: 06-23/365-490
www.szepesmk.hu.
Kérjük, iratkozzon fel hírleve-
lünkre!
Jegyvásárlás: hétfő 10-18,
kedd–csütörtök 8.30–15.30,
péntek 8.30–12.00 óráig.

A Szepes Gyula Művelődési Központ termei bérbe vehetők kulturális, közművelődési alaptevékenységgel összeegyeztethető célokra.
Információ: Száraz Istvánné 06-23/365-490/112

Január 25-én, pénteken 14 óra
„Mai magyar költők”
versmondóverseny
7–18 éves, verset kedvelő érdi
diákok jelentkezését várjuk!
Jelentkezni január 22-ig a
jelentkezési lap leadásával
Lukács Orsolyánál lehet, vagy
a www.szepesmk.hu oldalon a
versenyeink menüpontnál.

Január 26. szombat, 20 óra
Székelly bál
A hagyományos kosaras bálon
muzsikál a Bonyhádi Illés Anti
és zenekara.
Belépő: 3500 Ft.
Jegyek csak elővételben váltha-
tók Zelenka Lászlónénál.
Tel.: 06-23/364-097, 06-30/597-
8817

Kiállítások:
Az előtéri tárlókban:
Január 31-ig
Combarro Eszter és D. Bukovszky Éva
kiállítása látható.

A fotógalériában
Érd képeslapokon
A Duna-Art Fotóklub kiállítása
Megtekinthető: január 31-ig.

A Városi Galériában

(Érd, Alsó u. 2.)
2013. január 25-február 25-ig
Téli tárlat
Érd és térség képzőművészei-
nek kiállítása.

Klubok, művészeti körök programjai:

Vitalitás klub
Információ: Makai József
06-20/911-4652
www.vitalitasklub.com
Január 21. hétfő, 17 óra
Gondolkodás és egészség
Előadó: Dr. Dániel József
Január 28. hétfő, 17 óra
Dumaparti, esetleg nótázás is.
Vezeti: Makai József

Kertbarátkör
Helyszín: Lakótelepi
Klubövezet (Enikő u. 2.)
Január 25. péntek, 17 óra
Kártevők és kórokozók elleni
védekezés sárga lapok segítsé-
gével.
Előadó: Ács Kata
– Vetítéses előadás –

**Számítógép- és internethasz-
nálati tanfolyam**
Kezdőknek: Windows szöveg-
szerkesztés, internet 20 órában,
40 órában.
Haladóknak: Excel, Access,
Power Point, internet, IT-alapis-
meretek 20 órában.
ECDL-vizsgára felkészítés!
Intenzív tanfolyamok.
Kis csoportos foglalkozások.
Szövegszerkesztés két hét alatt.
*Kedvezmények nyugdíjasok-
nak, gyesen levőknek!*
Jelentkezés: Nagy Éva tanfo-
lyamvezetőnél: 06-30/640-6946

Előzetes:
Családi Matiné 2013. Tavasz
Február 24-én, vasárnap 11 órakor
Csiribíri
Halász Judit gyermekkoncertje
Belépő: 2500 Ft

Március 10. vasárnap, 11 órakor
Micimackó – zenés mesejáték
a Bánfalvy Ági International
Stúdió előadásában
Belépő: 1000 Ft

Április 14-én, vasárnap 11 órakor
„Hepehupa”
Bartos Erika megzenésített ver-
seit előadja a Kiskalász zenekar
Belépő: 1000 Ft.
Családi jegy: 3200 Ft/2 felnőtt,
2 gyermek/
3 éves kor feletti gyermekeknek
a jegyvásárlás kötelező!

„ Színház az egész világ”
2013 tavaszi zenés bérlet
a Bulvár Színház előadásában
2013. február 17. vasárnap, 15 óra
Halász–Eisemann–Békeffi
Egy csók és más semmi
– zenés vígjáték

2013. március 4. vasárnap, 15 óra
Marc Camoletti
Négy férfi gatyában
– zenés vígjáték két felvonás-
ban

2013. április 28. vasárnap, 15 óra
Maurice Hennequin–Pierre
Veber–Nádas Gábor
Elvámolt nászéjszaka
– zenés vígjáték

A háromalkalmas bérlet ára
7000 Ft,
alkalmi belépőjegy: 2800 Ft.



2030 Érd, Budai út 4.
Tel.: 06-23/363-036
www.foldrajzimuzeum.hu
info@foldrajzimuzeum.hu

Nyitva tartás:
Keddtől péntekig: 10.00–17.00-ig
Szombat–vasárnap: 10.00–18.00-ig

Állandó kiállítások
1. Magyar utazók, földrajzi
felfedezők.
2. A Kárpát-medence tudomá-
nyos feltárói.
Belépőjegyárak:
Teljes árú: 800 Ft.
Kedvezményes: 400 Ft.

Tárlatvezetési díj: 3000 Ft/
kiállítás.
3. Hely- és sporttörténeti kiál-
lítás.
Teljes árú: 400 Ft.
Kedvezményes: 200 Ft.

Időszakos kiállítás
Közel Afrikához
Magyar László életútját, mun-
kásságát bemutató kiállítás.
A kiállításához kapcsolódó
múzeumpedagógiai óra igé-
nyelhető.
Jelentkezés: Buttinger Dániel
múzeumpedagógusnál,
tel.: 06-23/363-036.

Előadások
Múzeumbarátság kör
Január 22. (kedd)
A rendezvényt megnyitja: T.
Mészáros András, Érd megyei
jogú város polgármestere
Fotókiállítás-megnyitó
15.00 óra
Dr. Horváth Pál ny. dandártá-
bornok:
Békeszolgálat Délnyugat-
Ázsiában (Irak, Irán, Kuwait)
című kiállítása és vetített képes
előadás

Könyvbemutató 16.00 óra
Bánkuti Zsuzsanna–Both
Mária–Csorba F. László–
Horányi Gábor:
A megőrzött idő
című tudománytörténeti kötet
bemutatója

Könyvbemutató 17.00 óra
dr. Margittai Gábor irodalom-
történész, a Magyar Nemzet
szerkesztője:
Utazás a végeken
Trianoni menyecske
Mi a magyar?

című könyveinek bemutató-
ja és a szerző vetített képes
előadása kutatóutazásairól és
-élményeiről.
A szerzőt és a köteteket bemu-
tatja: Dr. Kubassek János
múzeumigazgató

A Magyar Földrajzi Múzeum
konferenciaterme és tetőtéri
előadóterme 50 fős rendezvé-
nyekre bérbe vehető
kulturális, közművelődési
alaptevékenységgel összeegye-
zethető célokra. Információ:
Kovács Nóra – (06-23) 363-036

**A Magyar Földrajzi Múzeum konfe-
renciaterme és tetőtéri előadóter-
me 50 fős rendezvényekre bérbe
vehető kulturális, közművelődési
alaptevékenységgel összeegyeztet-
hető célokra.**
Információ:
Kovács Nóra, 06-23/363-036



**Csuka Zoltán Városi Könyvtár
programja**
Rendezvényeinkről, a könyvtár
szolgáltatásairól bővebb infor-
mációt talál a www.csukalib.hu
honlapon!

Január 23. szerda, 17 óra
Magyar kultúra napja

– Könyvbemutató
Tömörkény István: Fakadó sze-
relmek Lappangó írások c.
kötetét bemutatja Sipos Lajos
egyetemi tanár.
Az anyagot gyűjtötte, szerkesz-
tette, a szöveget gondozta és a
szómagyarázatot
írta Urbán László.

**Könyvtári részlegeink
nyitva tartása**

Felnőttkönyvtár:
(Érd, Hivatalnok u. 14.
Tel.: 23/365-470)
hétfő–kedd: 10–19 h
szerda: szünnnap
csütörtök–péntek: 10–18 h
szombat: 8–13 h

Gyermekkönyvtár:
(Érd, Hivatalnok u. 14.
Tel.: 23/365-470)
hétfő–kedd: 10–18 h

szerda: szünnnap
csütörtök–péntek: 10–17 h
szombat: 8–13 h

Zenei könyvtár:
(Érd, Alsó u. 27.
Tel.: 23/524-070)
hétfő: 10–18 h
szerda: szünnnap
kedd, csütörtök: 12–17 h
péntek: 10–17 h

Parkvárosi fiókkönyvtár:
(Érd, Bem tér.
Tel.: 23/367-162)
hétfő: zárva
kedd: 10–18 h
szerda: szünnnap
csütörtök: 12–17 h
péntek: 12–16 h

Jószomszédság Könyvtára:
(Érd, Sárd u. 35.
Tel.: 23/375-933)
hétfő: zárva
kedd: 10–18 h
szerda: szünnnap
csütörtök–péntek: 12–17 h

ÉRD MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
TISZTELETT MEGHÍVJA ÖNT ÉS KEDVES CSALÁDJÁT
A MAGYAR KULTÚRA NAPJA
TISZTELETÉRE RENDEZETT PROGRAMJAIIRA

2013. január 25-én pénteken 17 órára

a Városi Galériába
(Érd, Alsó u. 2.)

17 óra:
A MAGYAR KULTÚRA NAPJA
köszöntése

Köszöntőt mond:
SZENTMÁRTONI JÁNOS,
a Magyar Írószövetség elnöke
és

T. MÉSZÁROS ANDRÁS
polgármester

Díjak átadása:
a Bella István-díj átadása
a Csuka Zoltán-díj átadása
az Érdi Művészeti Díj átadása

Közreműködnek:
Holl Zsuzsa színművész és a Szirmok Női Kar

18 óra:
A TÉLI TÁRLAT MEGNYITÁSA
Érd és környéke képzőművészeinek kiállítása

Megnyitja:
SZAKOLCZAY LAJOS
művészettörténész

A kiállitás megtekinthető február 25-ig



Réka és Norbi életmód tanácsai Cserépedényben sült csirke zöldségekkel



Hozzávalók 6 személyre:
• 1 egész csirke (1,2 kg) • 20 dkg csicsóka
• 20 dkg vöröshagyma • 15 dkg sárgarépa
• 15 dkg zeller • 20 g petrezselyem
• Update1 só, bors • 10 ml Update1 kókuszszír
• Update1 Magic chicken fűszerkeverék
Elkészítés:
Az egész csirkét megmosom, és jól befűszerezem. A zöldségeket feldarabolom, a cserépedényt kikenem kókuszszírral, majd zöldségeket és a csirkét behelyezem. 145 fokon készre sütöm.
(Használat előtt a cserépedényt beáztatjuk!)
1 adagban 15 gramm szénhidrát van
A csicsóka a magas inulintartalma által öt-hatszor maga-
sabb rosttartalommal bír, mint a burgonya, így glikémi-
ás indexe jóval alacsonyabb. Az inulin nem igényel in-
zulint, nem emeli a vércukorszintet, így a cukorbeteg
is fogyaszthatja. Gátolja a zsírok, viszont fokozza a kál-
cium felszívódását! Az Update1 natural cserépedény elő-
nye, hogy nem igényli plusz zsiradék hozzáadását és az
ételek jobban megőrzik vitamintartalmukat!
Jó étvágyat kívánok: Rubint Réka ▲

Bemutatták Urbán László Érd a sajtó tükrében 1950–1961 című kötetét

Városunk a sajtóban anno...

Többtucatnyi munkáját követően újabb érdekes gyűjteményes kötettel lepte meg érdi olvasóit Urbán László. Érd a sajtó tükrében 1950–1961 címmel megjelent, e témában második kötetét január 9-én mutatták be a Csuka Zoltán Városi Könyvtárban.

A könyv szerkesztője a hasonló című és témájú, az 1894 és 1948 közötti időszakot felölelő gyűjteményét folytatta, azt kutatva, mit írtak Érdről 1950 és 1961 között, milyen cikkek, riportok jelentek meg a városról az országos sajtóban. Az új kötetet *Segesdi János* alpolgármester ajánlotta az olvasók figyelmébe. Kiemelte, már az első gyűjtemény megjelenésekor egyértelmű volt, hogy *Urbán László* kötete hiánypótló anyag a város történetében, ami mindenképpen feltételezte a munka folytatását is, amire nem is kellett soká várniuk az érdeieknek, hiszen itt van előtűk az újabb kiadvány, amely egy rövidebb, de annál jelentősebb időszakot, az 1950 és 1961 közötti éveket mutatja be a korabeli sajtó tükrében. Segesdi János elárulta: az első könyvet örömmel lapozta fel, és jó érzéssel olvasta végig, de az új kötet válogatásának nyelvezete és stílusa olyannyira megdöbbentette, hogy végigfutott a hideg a hátán. A panelszövegek és a propagandastílus felidézte számára a gyermek- és ifjúkorában saját bőrén is megtapasztalt korszakot. Noha a

egyéb teljesítményeiről szóltak. Az alpolgármester szerint az előszóban érdemes lett volna hangsúlyozottan felhívni az olvasók figyelmét arra, hogy ezek „más” idők voltak, és másként kell olvasni, értelmezni a sajtóban megjelenteket, ugyanis az idősebb korosztály még jól emlékszik azokra az évekre, de a fiatalok nagyon keveset, vagy szinte semmit nem tudnak erről az időszakról.

Bár az egy évtizedet felölelő időszakba 1956 is beletartozik, Urbán László szinte alig talált olyan sajtóanyagot, amely arról számolt volna be, mi történt október 23-án és az azt követő napokban, hetekben Érdén, de egy bátor érdi fiatalember által készített értékes fotóknak köszönhetően mégis hitelesen és első kézből mutathatja be ez a könyv az akkori eseményeket. A bátor fotós, Mátyási István, a könyv megjelenése előtt, 88 éves korában elhunyt, de a megmaradt és megmentett filmkockákból *Hancsovszki János* fotográfus segítségével elkészülhettek azok a képek, amelyek minden szűkszavú, írásos sajtóanyagnál többet elárulnak az utókornak arról, mi zajlott



A könyvbemutató résztvevői. A szemüveges Hancsovszki János sajtófotós, aki előhívta Mátyási István megmaradt fotóit

lapokban megjelent cikkeknek gyakran nem sok közük volt a valósághoz, a nagyszerű érzékel összeválogatott korabeli sajtóanyagból előkerültek azok az írások is, amelyek az érdi emberek hétköznapijairól, társadalmi életükről, sport- vagy

városunkban 1956 őszén. Noha több filmtekercset is felhasznált, Mátyási István fényképfelvételeiből mindössze hét darabot sikerült csak megmenteni, de mivel az írások is, amelyek az érdi emberek hétköznapijairól, társadalmi életükről, sport- vagy



Bencsik Ildikó könyvtáros köszönti a könyvbemutató résztvevőit

műhelytitkait érintve elmondta, az első kötet összeállításakor könnyebb volt a dolga, mert több mint félszáz lapot nézett át, amelyekben csaknem ezerkétszáz Érdről szóló, Érdre utaló újságcikket talált, így a bőség zavarát lehetett az egyedüli gondja! Ám 1950-től megszünt Magyarországon a sajtó sokszínűsége, egyetlen megyei pártlap maradt csupán, ráadásul ebben is csak az ötszörös cenzúrán átesett írások jelenhettek meg. Még az olvasói leveleket is alaposan megszürték és kiválogatták, panaszt sem lehetett közölni. A cikkek stílusa pedig elképesztően alacsony színvonalú, hiszen a képzett újságírók is egy ötödik osztályos tanulónak megfelelő stílusban fogalmaztak. Olyan sötét korszakot vetítenek elénk, amikor a valós problémákat elhallgatták, ami viszont megjelenhetett, annak a zöme hamis és hazug volt.

A sajtódokumentumok alapján Érdén 1956. október 23-án béke és nyugalom volt, ezzel ellentétben a szemtanúk és Mátyási István értékes fotói egészen másról tanúskodnak! Urbán László úgy vélte, bár a kötetben érintett évtized tragikomikus korszaknak is mondható, mégis érdemes vele foglalkozni, mert meg kell ismernünk a múltunkat, és le kell vonni a megfelelő következtetéseket. Tény, hogy rengeteg hazugság, hamis propaganda található az akkori sajtóban, de arról sem szabad megfeledkezni, hogy az egyszerű emberek minden napjaiban rengeteg küzdelem volt. Ők politikai felhangok nélkül áldozták fel a szabad szombatjaikat a közösségért, és úgy segítették egymást, ahogy

csak tudták. A panel, hazug és bugyuta újságcikkek mögött hús-vér emberek éltek itt a mindennapjaikat és váltak a hétköznapiak hőseivé, és csak ők tudják igazán, mit jelentett számukra ez a kor.

Az Érd a sajtó tükrében... második kötetét tehát így kell kézbe venni és olvasni – mondta a könyv szerkesztője. *Stencinger Norbert* történelemtanár szerint – aki arra is utalt, pontosan tudja, milyen hatalmas munkát jelentett a többtönnányi újságban az érdi cikkek felkutatása – ez a kiadvány remek szemléltetőanyag a történelemtanításhoz is, hiszen a mai diákoknak már a XX. század történelmét is ugyanúgy kell oktatni, mint akár a XVII. századit, mert a közeli múltunkról éppúgy nem tudnak semmit, mint a sokkal régebbiről.

Dr. Kubassek János pedig azért tartja értékesnek Urbán László sajtócikkekből szerkesztett könyvét, mert általa lehetőségek vannak az érdeieknek meg látni, hogy néhány évtized alatt mennyi minden megváltozott a városban, és így talán jobban megbecsüljük az itt töltött hétköznapiakat, és jobban elismerjük, hogy Érd bizony sokkal élhetőbb lett! Hozzátette: a sajtóanyagot viszont mindig nagyfokú óvatossággal kell kezelni, mert töredékében sem adja vissza az adott valóságot, hiszen számos módon befolyásolható – mondta a múzeumigazgató.

Mi természetesen igyekeztünk az Érd a sajtó tükrében 1950–1961 című könyv bemutatójáról hitelesen beszámolni olvasóinknak – hátha egyszer ez az összefoglaló is felkelti majd valaki figyelmét... **Bálint Edit**

Rádió FM 87.8 MHz – Érd közösségi médiaszolgáltatója

Adás: 0-24 óráig. Vételkörzet: Érd város.
Elérhetőség: 87,8 MHz URH, kábelen: 98,6 MHz
internet: www.radioerd.hu

Állandó műsorok: hírek napközben minden egész órában, Érd hírei napközben minden óra 30-kor.

6–11 Magazinműsor
Szivárvány, Világjáró-magazin, Retikül, Konyhafőnök ajánlata

11–14 Paravánrádió
Hiteleti műsor, Digitális kultúra, Live World

14–18 Közösségi magazin
Kilátó – satirikus magazin (m. v. Szakálos Dénes–Ágó Simon), WRC-magazin

18–22 Katapult...
Katapult az állatkertből, Sportmúzeum, Movie and Music

22–06 Könyv-színház-muzsika
Hangoskönyvek, bédékerek igényes zenével...
Üzemeltető: Extrém Business Kft. Stúdió: 2030 Érd, Jegyző út 14.
Telefon: stúdió – 23/363-411, hirdetésfelvétel – 30/958-4896



Rádió FM 87.8 Érd
– Mi tudjuk, mi folyik Érdén...

Az Érdi Újság műsora 2013. január 21 – 27.

január 21., hétfő
08:00 Érdi Panoráma
08:30 Polgár-társ
09:00 Csillagszem
09:30 Négy szemközt
09:50 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
10:20 Érdi Panoráma
10:50 Polgár-társ
11:20 Csillagszem
15:15 Négy szemközt
15:35 Érdi Panoráma
16:05 Csillagszem
16:35 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
17:05 Magyarok Afrikában 5/5. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 40' rendező: Cséke Zsolt
17:35 Polgár-társ
18:05 Négy szemközt
18:25 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'
19:00 Híradó
19:15 Vers Jó Lászlóval
19:25 Négy szemközt, beszélgetés aktuális témákról
19:45 Kézilabda-mérkőzés
21:15 Magyarok Afrikában 5/5. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 40' rendező: Cséke Zsolt
21:55 Híradó
22:10 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
22:40 Négy szemközt ism.
23:00 Polgár-társ

január 22., kedd
08:00 Híradó
08:15 Négy szemközt
08:30 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
09:00 187 magazin
09:30 Kézilabda-mérkőzés
11:00 Csillagszem
11:30 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'
15:00 Híradó
15:15 187 magazin
15:45 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
16:15 Négy szemközt
16:35 Bibliai Szabadegyetem
A gazdag ifjú és a vak 60'
17:35 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'
18:05 Négy szemközt
18:25 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
19:00 Híradó
19:15 Vers Jó Lászlóval
19:25 Négy szemközt, beszélgetés aktuális témákról
19:45 Fény-kép
20:15 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
20:45 Híradó
21:00 Bibliai Szabadegyetem
Hamis bíró és az özvegyasszony 60'
22:00 Négy szemközt ism.
22:20 Fény-kép

január 23., szerda
08:00 Híradó
08:30 Fény-kép
09:00 Magyarok Afrikában 5/5. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 40' rendező: Cséke Zsolt
09:30 Négy szemközt
09:50 Izorók Pusztamérges, 50/41. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
10:20 Polgár-társ
10:50 Bibliai Szabadegyetem
A gazdag ifjú és a vak 60'
11:50 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
12:20 Négy szemközt
15:00 Híradó
15:15 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
15:45 Négy szemközt
16:05 Bibliai Szabadegyetem
A gazdag ifjú és a vak 60'
17:05 Fogadóóra, kérdezz a polgármestertől
17:35 187 magazin
18:05 Négy szemközt
18:25 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'
19:00 Híradó
19:15 Vers Jó Lászlóval
19:25 Négy szemközt, beszélgetés aktuális témákról
19:45 Mozgás, sportmagazin
20:15 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András
21:15 Híradó ism.
21:30 Mozgás ism.
22:00 Négy szemközt ism.
22:15 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'

január 24., csütörtök
08:00 Híradó
08:15 Mozgás
08:45 Négy szemközt
09:00 Csillagszem
09:30 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
10:00 Polgár-társ
10:30 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András
11:30 Négy szemközt

14:50 Híradó
15:05 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
15:35 Mozgás
16:05 Csillagszem
16:35 Négy szemközt
16:55 Polgár-társ
17:25 Izorók Nagyszakácsi, 50/42. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
17:55 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András

január 25., péntek
08:00 Híradó
08:20 Bibliai Szabadegyetem Jézus élete a kereszt árnékában 60'
09:20 Polgár-társ
09:50 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András
10:50 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
11:20 Négy szemközt
11:40 Fény-kép
14:50 Híradó
15:05 Fogadóóra, kérdezz a polgármestertől
15:35 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András
16:35 Négy szemközt
16:55 Mozgás
17:25 Polgár-társ
17:55 Fény-kép
18:25 Monda és valóság határán Érd történelme 9/7. ismeretterjesztő filmsorozat 30'
19:00 Híradó
19:15 Vers Jó Lászlóval
19:25 Négy szemközt, beszélgetés aktuális témákról
19:45 Mozgás
20:15 Benyovszky Móric és a malgasok földje 6/1. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 30' rendező: Cséke Zsolt
20:45 Híradó
21:00 Bibliai Szabadegyetem
Jézus élete a kereszt árnékában 60'
22:00 Négy szemközt ism.
22:20 Benyovszky Móric és a malgasok földje 6/1. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 30' rendező: Cséke Zsolt

január 26., szombat
09:00 Híradó
09:30 Polgár-társ
10:00 Négy szemközt
10:20 Izorók Mesztegnő, 50/43. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
10:50 Kézilabda-mérkőzés
14:55 Híradó
15:10 Csillagszem
15:40 Négy szemközt
16:00 Száműzöttek magántörténelme 4/2. magyar dokumentumfilm-sorozat, 56' rendező: Kisfaludi András
17:00 Bibliai Szabadegyetem Jézus élete a kereszt árnékában 60'
18:00 Fény-kép
18:30 Izorók Mesztegnő, 50/43. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
19:00 Érdi Panoráma, heti események összefoglalója
19:30 Csillagszem
20:00 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 53. rész
20:30 Beszterce ostroma magyar játékfilm, 89' rend.: Keleti Márton fsz.: Ajtay Andor, Tolnay Klári, Rajnay Gábor
22:00 Érdi Panoráma

január 27., vasárnap
09:00 Érdi Panoráma
09:30 Mozgás
10:00 Négy szemközt
10:20 Bibliai Szabadegyetem Jézus élete a kereszt árnékában 60'
11:20 Polgár-társ vallási és nemzetiségi magazin
11:50 Izorók Mesztegnő, 50/43. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
15:00 Érdi Panoráma
15:30 Izorók Mesztegnő, 50/43. gasztronómiai magazin magyarországi tájakról, 31' Róka Ildikó és Móczár István műsora
16:00 Bibliai Szabadegyetem Jézus élete a kereszt árnékában 60'
17:00 Beszterce ostroma magyar játékfilm, 89' rend.: Keleti Márton fsz.: Ajtay Andor, Tolnay Klári, Rajnay Gábor
18:30 Benyovszky Móric és a malgasok földje 6/1. magyar ismeretterjesztő filmsorozat 30' rendező: Cséke Zsolt
19:00 1100 év Európa közepén Bayer Zsolt és Nemes Tibor filmje 54. rész
19:30 Fény-kép
20:00 Mozgás
20:30 Polgár-társ
21:00 Érdi Panoráma
21:30 Fény-kép
22:00 Fogadóóra, kérdezz a polgármestertől

Tájékoztatás

a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj 2013. évi elosztásáról

Az oktatási és művelődési bizottság a 88/2012. (XII. 6.) OMB számú határozatával döntött a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj keretösszegének az elosztásáról.

A pályázati felhívásra 91 hallgató nyújtotta be az A típusú, 5 tanuló a B típusú pályázatát Érd Megyei Jogú Város Önkormányzatához.

Az oktatási és művelődési bizottság a 2013-ban 74 pályázót (A típus) támogat 1000-3000 Ft/hó összeggel. A támogatást kiegészítheti Pest megye önkormányzata, illetve kiegészíti az Emberi Erőforrások Minisztériuma.

A Humán Iroda minden pályázót értesít a pályázat eredményéről.

A támogatott pályázókat az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő tájékoztatja az ösztöndíj végleges összegéről.

Humán Iroda

A Rádió 87.8 MHz műsorán

minden hétköznap 11–12 óra között

Elmélkedések

címmel

Böjte Csaba, illetve Gál Jenő szerzetes gondolatait, eszmefuttatásait hallhatják.

ERZSÉBET-PROGRAM 2013, A SZOCIÁLIS FELELŐSSÉG



Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes, közigazgatási és igazságügyi miniszter nyitja meg a konferenciát

Megjelentek az Erzsébet-program 2013. évi pályázatait – jelentette be Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes a Cafeteria 2013 Konferencián, ahol az Erzsébet-utalvány család új elemeit: a Szabadidő Erzsébet-utalványt, az Iskolai Erzsébet-utalványt és az Ajándék Erzsébet-utalványt is bemutatják.

Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes, közigazgatási és igazságügyi miniszter nyitóbeszédében hangsúlyozta: az évek óta húzódó európai és világgazdasági válság közepette a mindenkor kormányzati politika egyik legfontosabb kérdése, hogy a szűkülő pénzügyi lehetőségek között hogyan lehet hatékonyabban felhasználni a szociális felzárkóztatásra, népjóléti intézkedésekre fordítható eszközöket úgy, hogy valóban célba is érjenek. A miniszter kiemelte, az egy éve működő Erzsébet-program Európa-szerte az egyik legsikeresebb eszköz az állam szociális felelősségének érvényesítésére.

A miniszter emlékeztetett rá, hogy az elmúlt évben két-milliárd forint induló összeggel hirdette meg első pályázatait a Magyar Nemzeti Üdülési

Alapítvány. Az Erzsébet-programnak köszönhetően 3 milliárd forint értékben több mint százezer ember jutott üdülési lehetőséghez tavaly. Idén az új pályázatok indulási keretösszege 2,5 milliárd forint, amelyből 1,1 milliárd forint értékben szociális üdülési pályázatokat, 1,4 milliárd forint értékben pedig gyermekek táboroztatását, kirándulását támogatja a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány.

Az Erzsébet-program bizonyított

– Minden terv annyit ér, amennyit megvalósítanak belőle. Amit tavaly vállaltunk, megvalósítottuk. Az Erzsébet-program bizonyította, hogy képes megfelelni az elvárásoknak, társadalmilag is

hasznos, és képes betölteni azt a feladatot, amit célként kitűztünk. Az Erzsébet-program a cselekvő összefogás jelképe – mondta Guller Zoltán miniszteri biztos, a Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány Kuratóriumának elnöke a rendezvényen. Kifejtette: az elmúlt egy évben költségvetési források nélkül olyan szociális üdülési rendszert sikerült létrehozni, ami az állami ingatlanok felhasználására is jó lehetőséget teremtett.

2012-ben több mint 100 ezer ember, ebből több mint 30 ezer gyermek üdülhetett rendkívül kedvezményes feltételek mellett. Magyarországon hosszú évek óta nem volt példa arra, hogy ilyen szervezett keretek között, ennyi szociálisan rászoruló gyermek üdülhessen. A szociális üdültetés hoz-



zájárult a mintegy 200 hektáron lévő állami üdülővagyon megőrzéséhez. Ezzel bebizonyítjuk, hogy az állam felelős gazda.

A Magyar Nemzeti Üdülési Alapítvány 2013. évi pályázatait már elérhetők a www.erzsabet-program.hu oldal Pályázatok rovatában. A jelentkezéseket idén is normatív alapon bírálják el, vagyis aki megfelel a kiírt pályázati feltételeknek, megkapja a támogatást. A minimális önerő ezer forint, de a legmagasabb kategóriában is csak tízezer forint.

Az Erzsébet-tábor keretében megvalósuló tematikus táborok 2013. június 17-én indulnak és 2013. augusztus 24-én zárulnak. A táborok időtartama hat nap, öt éjszaka. A pályázók köre a kiírástól függően lehet egyesület, intézmény vagy egyéni jelentkező.

Új Erzsébet-utalványok

Az Erzsébet-utalvány elmúlt egy évének legfontosabb eredményeit Kocsmár Kornél, a Nemzeti Üdülési Szolgálat Kft. ügyvezető igazgatója foglalta össze a Cafeteria 2013 Konferencián. Bejelentette, hogy az Erzsébet-utalvány család három új taggal bővül. Az Étkezési Erzsébet-utalvány és a Gyermekevédelmi Erzsébet-utalvány mellett a NÜSZ Kft. megkezdi az Ajándék Erzsébet-utalvány, az Iskolai Erzsébet-utalvány, valamint a Szabadidő Erzsébet-utalvány forgalmazását.

Az Iskolai Erzsébet-utalvány tankönyv, taneszköz és ruházat vásárlására használható fel az utalvány elfogadására szerződött szolgáltatóknál, a tanév első napját megelőző 60. naptól a kibocsátás évének utolsó napjáig.

A Szabadidő Erzsébet-utalványt sporteseményre és kulturális szolgáltatás igénybevételére – muzeális és művészeti intézmény kiállítására, színházi, tánc-, cirkuszi vagy zeneművészeti előadásra, közművelődési tevékenységet folytató szervezet által

nyújtott kulturális szolgáltatás igénybevételére – szóló belépőjegy, bérlet vásárlására, illetve könyvtári beiratkozási díj térítésére válthatják be a felhasználók.

Bevezetik továbbá az Ajándék Erzsébet-utalványt, amely a szerződött szolgáltatóknál műszaki cikk, lakberendezés, könyv, ruházat, vegyi áru, szépségápolás, papír-írószer, egészségmegőrzés, szabadidős tevékenység, sportfelszerelés, játék, utazás termékkörökbe tartozó termékek és szolgáltatások vásárlására használható fel Magyarország területén.

Az Étkezési Erzsébet-utalvánnyal kapcsolatban fontos elmondani, hogy ezután is felhasználható melegkonyhas vendéglátóhelyeken hideg-meleg étkezésre – tájékoztatott Kocsmár Kornél.

Az új utalványokkal kapcsolatban információkat a www.erzsabetutalvany.hu honlapon találhatnak az érdeklődők.

Kocsmár Kornél beszédében arra is felhívta a figyelmet, hogy az érvénytelenített Erzsébet-utalványból préselt fűtőanyagot készítenek. A Nemzeti Üdülési Szolgálat Kft. szeptemberben írta ki fűtéstámogatási pályázatát, amelyre az ország 47 leghátrányosabb kistérségének alap- és középfokú oktatási intézményei

jelentkezhettek. Az összesen 70 tonnányi Erzsébet-utalvány brikettet öt intézmény nyerte el.

A legnépszerűbb cafeteria-elemek

A Cafeteria 2013 Konferencián a szakértők kitértek az Erzsébet-utalvánnyal kapcsolatos törvényi változásokra is. Fata László cafeteria-szakértő elmondta, hogy a munkáltató bérben kívüli juttatásként az eddigi 5 ezer forint helyett a jövőben havi 8 ezer forint értékben adhat Étkezési Erzsébet-utalványt, melyet 14 százalékos egészségügyi hozzájárulás terhel. Hozzátette, hogy az Étkezési Erzsébet-utalvány továbbra is felhasználható melegkonyhas vendéglátóhelyeken hideg-meleg étkezésre.

Horváth Viktória, a Nemzetgazdasági Minisztérium Tervezéskoordinációért Felelős Államtitkárságának turizmusért felelős helyettes államtitkára a SZÉP Kártya eredményeiről, jövőbeni elképzeléseiről és terveiről beszélt. Elmondta, hogy egy decemberi jogszabálymódosítás alapján a turisztikai célra is felhasználható SZÉP-kártyára tavaly feltöltött összegek az idén május 31-ig még lehívhatóak. **Fehérvári Mária**



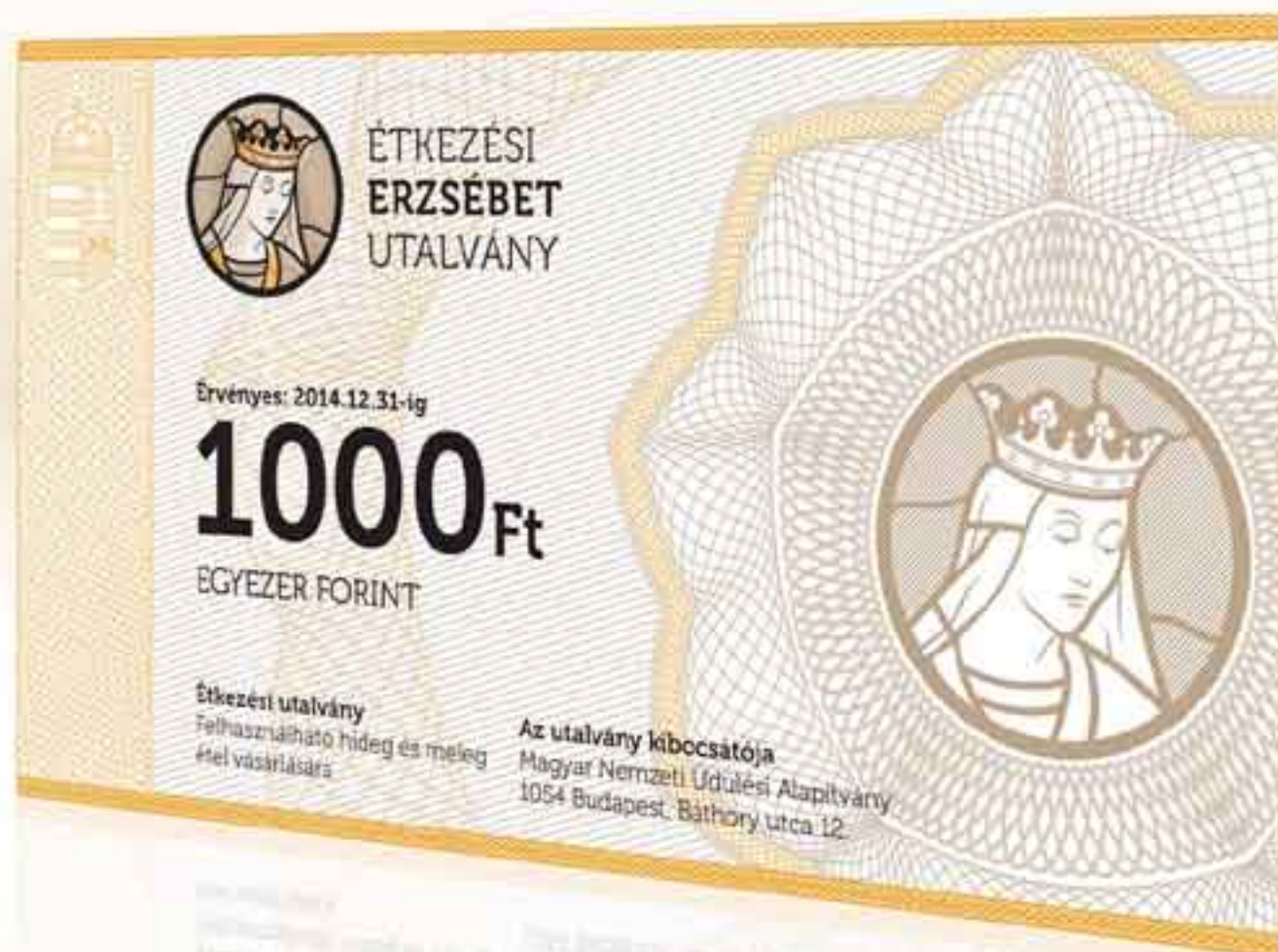
Horváth Viktória turizmusért felelős helyettes államtitkár a SZÉP kártya eredményeiről számolt be





ERZSÉBET
UTALVÁNY

Magyarország utalványa!



- Több mint **2 millió** felhasználó
- Több mint **35 ezer** munkáltató
- Több mint **30 ezer** elfogadóhely

● **Kérje** mint munkavállaló

● **Adja** mint munkáltató

● **Legyen része** a sikerben

www.erksebetutalvany.hu



Fehérvári Géza emléke Érden

Búcsú a jeles orientalistától

Karácsonykor kaptuk a szomorú hírt, 2012. december 26-án Londonban elhunyt a tudós orientalista, régész, művészettörténész és diplomata, Fehérvári Géza egyetemi tanár, nyugalmazott nagykövet. A Londoni Egyetem Orientalisztikai és Afrikai Tanulmányok Intézetének profeszszora az iszlám kutatói között világszerte nagy megbecsülést szerzett munkásságával.



A Magyar Földrajzi Múzeumban 2007. szeptember 18-án T. Mészáros András polgármester adta át a hazai földrajzi tudományos elismerések egyik legrangosabb díját, a Teleki Sámuel-érmet Fehérvári Gézának

Egerben született 1926-ban. A török kori minaret és az egri vár keltette fel érdeklődését az iszlám kultúra iránt. A sors nem volt kegyes hozzá. Jobb keze sérülése, majd tüdőbetegsége miatt többször lemondtak róla orvosai. Egyik ásatásán 5 métert zuhant egy feltárási gödörbe, s csak a csodának köszönhetette, hogy túlélte a súlyos balesetet. Későbbi élte során is került életveszélybe, s csak a Gondviselésnek köszönhetette, hogy megmenekült.

Nem volt jó tanuló, de már 17 éves korában, önszorgalomból megtanult írni, olvasni arab nyelven, s ez később az egyetemi pályafutása során kamatozott számára. A német sváb gyökerekkel rendelkező fiatalember megismerte a második világháború poklait. Ifjú katonaként, 1945-ben, a helyszínen látta a Drezdát ért bombázás szörnyű következményeit.

Hazatérését követően a Budapesti Tudományegyetemen végzett tanulmányai során került szoros kapcsolatba *Germanus Gyulával*, aki évtizedeken át segítette tanítványát. Az arab, az orosz, a német és az angol nyelv ismeretében *Fehérvári Géza* számára már az 1950-es években kinyílt a világ, különböző folyóiratok és külföldi könyvek révén. Nem utazhatott, de az elzártság nem csökkentette, hanem fokozta kíváncsiságát az iszlám világ műemlékei iránt.

Nagy hatással volt rá az indológus *Baktay Ervin*, akivel együtt dolgozott a Hopp Ferenc Kelet-ázsiai Művészeti Múzeumban. Fehérvári Géza már egyetemistaként Germanus Gyula ösztönzésére felkereste a magyarországi török kori műemlékeket, s Érdre is ellátogatott, hogy az Ófaluban található minaretet tanulmányozza. Az 1956-os forradalom idején az Iparművészeti Múzeum Forradalmi Tanácsának vezetőjeként emelt szót a szabad-

ságjogok, az ország függetlensége és szuverenitása mellett. Londoni otthonában is őrizte azt a fényképet, amely egy szovjet tank belövése nyomán, múzeumi dolgozószobájában keletkezett pusztításokat mutatta. Nagy szerencséjére a lövés idején nem tartózkodott a szobában, kollégáival, *Tőkei Ferenc*cel és *Dobrovics Aladdárral* éppen egy gyűlésen vettek részt. A fegyveres harcokban nem vett részt, de beszédei, nyilatkozatai, interjúi miatt a forradalom leverését követően veszélybe került, s a megtorlások elől menekülnie kellett.

Így került ki először Ausztriába, majd a Rockefeller Alapítvány segítségével Londonba, ahol folytathatta tanulmányait. Régészetből doktórátust szerzett. Felesége, a szintén menekült *Gonda Irén* éjszakákon át gépelte a háromkötetes, több mint háromszáz oldalas disszertáció kéziratát, rajzolta az ábrákat, egyeztette a bibliográfiai adatokat, olykor hajnalokig, mert a megélhetésükért mindkettőjüknek dolgozniuk kellett.

Fehérvári Gézára és publikációira felfigyeltek brit tanárai, kollégái, s nem volt véletlen, hogy a sok-sok jelentkező közül éppen ő kaphatott tanári státuszt a nagyhírű egyetemen. Kinevezését követően kinyílhatott számára a világ. Brit ösztöndíjakkal eljuthatott az iszlám kultúra bölcső-éhez, Törökországba, Egyiptomba, Iránba, Afganisztánba, Szaud-Arábiába, Kuwaitba, Libanonba, Jordániába, Szíriába. Az egész világot behálózó, gyümölcsöző szakmai kapcsolatokra tett szert. Számos alkalommal előfordult, hogy otthonában, vacsora közben kapott telefonhívásokat tanítványaitól, kollégáitól, akik Bostonból, New Yorkból, Kairóból, Teheránból, Ammanból kértek tőle ajánlólevelet pályázataikhoz, álláskérélmekhez. Az 1989-es, Londonban végzett kutatómunkához kapott Soros-ösztöndíj elnyerése érdekében benyújtott kérelmem egyik ajánlója ő volt, ezért személyesen is sokat köszönhetek neki.

Érden, a Magyar Földrajzi Múzeumban tartott lebilincselő, vetített képes előadásaiban számolt be iráni és egyiptomi ásatásairól. 1984 áprilisában ő tartotta a legelső előadást a Múzeumbarát Körben. Több alkalommal ellátogatott Érdre, s 1992-ben, a Kőrösi Csoma-megemlékezéskor a múzeumkertben rendezett ünnepségen ő tartotta a nagy sikerű megemlékező beszédet.

Értékes angol nyelvű könyvekkel gyarapította könyvtárunkat. Amikor kuwaiti nagykövetség tudomást szerzett arról, hogy *Balázs Dénes* szobrát közadakozásból szeretnék elkészíteni, telefonon felhívott Kuwaitból, s néhány nap múlva

jelentős összegű adományával járult hozzá a szobor elkészítéséhez. Rendkívüli tudását, tájékozottságát csak szívjósága és áldozatkészsége múlta felül. Első találkozásunkkor Londonban, 1982-ben felhívta a figyelmem arra, hogy szeretett tanára, Germanus Gyula milyen széleskörű kapcsolatokat ápol a geográfia képviselőivel, s utazásai során milyen sok arab nyelvű történeti-földrajzi forrást tárt fel.

A Londoni Egyetemen, 1989-ben alkalmam nyílt előadását hallgatni, s látni azt a rajongó szeretetet, mellyel európai és ázsiai tanítványai körülvették. Minden diákjára figyelt, sorsukat nyomon követte, támogatta őket, s ajánlólevelei a legmagasabb helyeken is megnyitották a kapukat. Életútja során találkozott, tárgyalt arab hercegekkel, miniszterekkel, államfőkkel, egyetemi tanárokkal, de legjobban mindig a diákok között érezte magát. A British Múzeumban és a Viktória és Albert Múzeumban alkalmam nyílt hallgatni egy-egy kiállításon bemutatott műtárgyról tartott színes, élvezetes előadását. Lenyűgözően, rengeteg összefüggést, érdekes történeteket felvillantva tudott beszélni egy perzsa kerámiatöredékről, egy lakdobozról, egy teáskannáról, egy törőről vagy egy tintatartóról, megjelenítve történelmi események sok-sok különös epizódját.

Tudása, humora a kívülállókat is magával ragadta, s volt olyan alkalom, hogy spontán, többtucatnyi, nem szakmai múzeumi látogató vette körül, s ámulattal hallgatták előadását. Fehérvári Géza fontosnak tartotta, hogy a tudomány az egyszerű emberekhez is eljusson. Művészettörténeti, muzeológiai, orientalisztikai kérdésekről tartott előadásait rendszeresen közvetítette a BBC és a müncheni Szabad Európa Rádió.

Brit utazási irodák is megkeresték, hogy legyen szakmai idegenvezetője Közél-Keletre szervezett exkluzív turistaútjaik programjainak. Évtizedeken át fáradhatatlanul tanított, utazott, kutatott, ásatásokat szervezett, előadásokat tartott, kiállításokat rendezett, tanulmányokat írt, konferenciákon elnökölt. 1984-ben, az ő kezdeményezésére valósult meg egy nagy sikerű Kőrösi Csoma-kiállítás a Londoni Egyetemen, ahol *Philip Denwood* tibetológus profeszszor összegyűjtötte és bemutatta a British Libraryban található, *Kőrösi Csoma* munkásságával kapcsolatos könyvek tucatjait.

Az Eötvös Loránd Tudományegyetem, *Fodor Sándor* professzor javaslatára díszdoktorává fogadta. Érden vehette át *Papp-Váry Árpádtól*, a Magyar Földrajzi Társaság elnökétől és *T. Mészáros András* polgármestertől a Teleki Sámuel-emlékérmet. Az arab világban számos elismerést kapott és nagyon sok barátot szerzett hazánkban.

A Múzeumok Őszi Fesztiválján, 2009-ben, A tudós és az ember c. kiadványunkban Germanus Gyula – A tanár mint nagyapa címmel írt felkerésünkre egy nagyon értékes tanulmányt, amelyben emberi nagyságát mutatja, hogy milyen hálával és szeretettel emlékezett meg hajdani mesteréről. Élete utolsó éveiben a kuwaiti Tárék Rádzsáb Múzeum kuraóráként tevékenykedett. A Kairosz Kiadó gondozásában jelentette meg: Három nemzet szolgálatában címmel emlékiratait, melyben leírja fordulatokban, olykor izgalmas kalandokban bővelkedő életútjának állomásait.

Példaképe *Stein Aurél* volt, akinek kabuli sírját felkereste, s az erről készített fényképet eljuttatta múzeumunkba. Őra is jellemző volt az, amit szellemi mentora afganisztáni sírján olvashatunk: „Mindenki szerette.”

Kubassek János
a Magyar Földrajzi Múzeum igazgatója

Tajvaniak tanultak angolul

Szótárritkaság Érden

Érden található egy példánya annak a ritkaságszámba menő kínai–magyar–angol orvosi szótárnak, amit egy tajvani magyar misszióban dolgozó orvos, dr. Buzády Tibor állított össze. E több szempontból is különleges könyv egy példányát Bíró András író kapta a szerzőtől, és jelenleg a Csuka Zoltán könyvtár tulajdona – most készül egy másolat az érdi szakrendelő részére. Nemcsak a szótár kuriózum, de megalkotásának körülményei is érdekesek – erről Buzády Tiborral beszélgettünk.

Kevesen tudják, hogy az érdi Csuka Zoltán könyvtár birtokában van az egyetlen olyan orvosi társalgási szótár, amely mandarin szavakat és kifejezéseket formózaí változatban, illetve magyar és angol jelentéssel közöl, ráadásul a kínai szavakat magyar és ún. Yale-átírásban is bemutatja. (Például: kínai testvérvárosunk Yale-átírásban Xuzhou, magyar átírásban pedig Szucsou). A nyomtatott, rendkívül könnyen áttekinthető, mintegy százoldalas könyv arra szolgál, hogy a magyar/angol anyanyelvű orvos és a kínai/tajvani beteg megérthesse egymást, így a „jó napot”, a „mije fáj” és a „mikor volt utoljára orvosnál” kifejezések ugyanúgy megtalálhatók benne, mint teszem azt a hólyaghurut.

Ezt a kuriózumnak számító könyvecskét *dr. Buzády Tibor* orvos készítette, aki Tajvanon – vagy más néven Formózán – egy magyar jezsuita misszionáriusok által alapított kórházban dolgozott 1974–75-ben. Később már Münchenben, Buzády Tibor alapította meg a Széchenyi Kört, azzal a céllal, hogy a Távol-Keleten működő misszionáriusokat támogassa; segítségével több mint 30 ezer dollár támogatást juttathattak el a jezsuitáknak (a Széchenyi Kör tevékenysége később kibővült, de ez már egy másik cikk témája lehetne.)

Buzády Tibor többnyelvű szótára hazánkban csak pár példányban lelhető fel: összeállítója egyet jó ismerősének, *Bíró Andrásnak* ajándékozott 1976-ban. Az Érden élő író könyveit a Csuka Zoltán könyvtárnak adományozta, de az író érdekligeti házának könyvespolcán maradtak – a könyvek tehát gazdát nem, csak tulajdonost cseréltek. Így történt ez a formózaí szótárral is, amit Bíró András nemrég kölcsönadott a Dr. Romics László Egészségügyi Intézmény vezetőségének.

– Arra gondoltam, hogy mostanában több kínai küldöttség jön Érdre, és előfordulhat, hogy hirtelen orvosi segítségre van szükség. Ebben a szótárban olyan kifejezések vannak, amelyek orvos és beteg kapcsolatában használhatók. A könyvet azzal a céllal adtam kölcsön az intézménynek, hogy lemásolják, és ha szükséges, forgathassák – mondta lapunknak



Kínai írásjelek, magyar átírás, magyar jelentés, mandarin kiejtés szerinti átírás, Yale-átírás, angol jelentés – ez a szótár valódi különlegessége

Bíró András, aki Stockholmban ismerkedett meg Buzády Tiborral.

– Tibor hozta el nekem Érdre ezt a szótárt 1976-ban; olvasható benne az ajánlás is: „Még nem késő” – mármint kínaiul tanulni – tette hozzá az író.

Dr. Kőszegi Gábor, a Dr. Romics László Egészségügyi Intézmény főigazgató főorvosa lapunknak elmondta: a könyvet lemásolják, és az érdeklődő orvosok megtekinthetik.

– A szótár különlegessége, hogy nemcsak a mandarin nyelvjárást ismerteti, hanem a formózaíat is. Belső újságunkban közzétesszük, hogy akit érdekel, megtekintheti, kikölcsönözheti a lemásolt példányt – mondta a főigazgató. Az intézménynek egyébként jelenleg igen kevés olyan betege van, aki nem beszél magyarul, ezért az itt dolgozó orvosoknál az idegennyelv-tudás nem követelmény – de ki tudja, mit hoz a jövő?

Buzády Tibor egyébként jelenleg Magyarországon él, sikerült őt elérnünk, és szívesen mesélt a szótár megalkotásáról.

– Én inkább szöszedetnek nevezném, hiszen körülbelül ezer-ezerkétszáz szót, kifejezést tartalmaz. Amikor Tajvanon dolgoztam a katolikus missziónál, elkezdtem cédulázni a kínai szavakat, majd, amikor nagyon sok cédu la összegyűlt, nekiálltam rendszerezni őket. Volt a misszióban egy Vas megyéből származó páter, aki már évtizedek óta élt Kínában, illetve Tajvanon. Ő, Zsoldos páter segített a munkámban. Az az érdekes egyébként, hogy a kínai írásjelek mindenhol ugyanazok, a kiejtésük azonban helyenként teljesen eltér, így a különböző falvakból származó emberek meg sem értik egymást, csak írásban tudnak kommunikálni. Voltam olyan esküvőn, ahol a rokonok nem tudtak egymással beszélni. A szótárra visszatérve: Formózában fizetség nélkül dolgoztam, de a korábban megtakarított pénzemből sikerült kinyomtatattom ezt a füzetet. Körülbelül nyolcszáz példányban adattam ki a szótárt, amit aztán boldog-boldogtalan kért tőlem. A kínaiak egyébként nem magyarul, hanem angolul tanultak belőle. Két érdekességet említenék még: egyik, hogy tudomásom szerint ez az első nyomtatott kínai–magyar szótár. A másik: akkoriban tilos volt a kínai szavakat latin betűkkel leírni – nem akarták, hogy a kínai lakosság rákapjon a kínai jeleknél jóval egyszerűbb latin ábécére. Ezt azonban én nem tudtam – teljesen jóhiszeműen írtam le fonetikusán a kínai szavakat; mikor hazatértem a misszióból, gratuláltak is érte – emlékezett vissza Buzády Tibor.

A formózaí magyar misszionárius kórház ma már nem létezik – átalakult szegényházzá. A kínai–formózaí–magyar–angol szótár azonban még közkézen foroghat odakint.

Ádám Katalin



A kórházból mára szegények hajléka lett



Fehérvári Géza a Londoni Egyetem Orientalisztikai és Afrikai Tanulmányok Intézetének professzoraként az iszlám kutatói között világszerte nagy megbecsülést szerzett munkásságával



A közutak helyzete az Érd és térsége csatornaprojektben

A csapadékos idő utáni felmelegedés bizonyos területeken tart-hatatlan útviszonyokat idézett elő a csatornázási területeken lévő utcákon. Az önkormányzatok továbbra is határozottan fellépnek a lakosság érdekeinek érvényesítésében.

Szerencsére kismértékben, de vannak Érden, Diósdon és Tárnokon olyan területek, ahol az eredeti földút csatornázás ideje alatti állapota csapadék hatására rossz. Ezt rendezni kell, még akkor is, ha a műszaki leírások és szerződések, a normál menet-rend szerint a csatornázásban érintett utak végleges helyreállításá-nak határideje 2013 második fele.

A különböző területek munkálatait több kivitelező végzi, így a munkakezdés, munkavégzés ritmusa és az ideiglenes helyreállítás is különböző tempóban történik, a könnyebb szakaszokon vala-mivel gyorsabban, a nehezebbeken pedig több időt igénybe véve halad a munka. A csatornázás időigényes folyamata, a kezdeti munkálatoktól a végleges helyreállításig, majd a beüzemelésig, akár két évig is eltarthat.

Amikor a csövek fektetése és betemetése egy-egy szakaszban elkészült, a teljes rendszert tekintve még messze nem beszélhetünk kész állapotokról. Az addigi kellemetlenségek sajnálatos velejárói a közüzemi munkálatoknak, mindezért a projekt irányítói a lakosság türelmét és megértését kérik. Azokon a szakaszokon, ahol csak nehézségekkel, sárral és kátyúkkal van tele az utca, a beruházást irányító független mérnök mindent megtesz, hogy a kivitelezők elvégezzék a javítási és karbantartási munkálatokat. Amennyiben a területen az illetékes kivitelező nem intézkedik, akkor az illetékes közútkezelő a jogszabályok szerint kéri a közlekedési hatóságtól a burkolatbontási engedély feltételeinek betartását. Közvetlen bal-esetveszély esetén ez azt is jelentheti, hogy a balesetveszély elhárí-tását a közút kezelője a kivitelező költségére végezteti el.

Az utak végleges helyreállításánál a hivatalos előírás az, hogy legalább olyan minőségű utat kell visszaállítani, mint amilyen az volt a munkálatok megkezdése előtt. Pontosan ugyanazt nem lehet előállítani, de a kivitelezők törekednek a legjobb minőségű munkára.

Természetesen, ha a mart aszfaltos burkolatot nem is tudják visszaállítani, a kivitelezők törekednek ezzel egyenértékű, a lehető legjobb minőségű út előállítására.

A munkakezdés előtt fényképes és kamerás dokumentáció készül az útburkolat állapotáról, hogy az esetleges kérdéses hely-zetnél legyen visszakereshető bizonyíték.

Érden, Tárnokon és Diósdon 322 km gerinccsatorna lefektetése zajlik, amiből november végére Érden elkészült a szennyvízcsatorna 80%-a, ami folyóméterben azt jelenti, hogy 210 000 méternyi csator-na már a tavalyi évben megépült, és erre az évre mindössze 35 000 méternyi csatorna megépítése marad. Diósdon is hasonlóan jó ütem-ben halad a munka, az épülő csatornahálózatnak már a 74%-a elké-szült, ami azt jelenti, hogy eddig 31 kilométernyi útszakaszt bon-tottak fel és állítottak helyre ideiglenesen a településen dolgozó kivitelezők. Annak ellenére, hogy Tárnokon indultak el legkésőbb a munkák, 2012 tavaszán, 25%-kal már most elkészültek.

Az utakkal, helyszíni munkákkal kapcsolatosan az érintett terü-leten elhelyezett projektábrán látható elérhetőségeken közvetle-nül a kivitelezőtől lehet információt kérni, illetve a kifejezetten erre a célra létrehozott ügyfélszolgálati irodában is fogadjuk bejelenté-seiket, amelyeket továbbítunk a kivitelezőknek.

A csatornázással kapcsolatos ügyfélszolgálat itt érhető el:

Ügyfélszolgálati irodák:

Csatornázási Ügyfélszolgálati Iroda

Üzemeltető:	Beruházás
Ügyintézési témakörök:	Minden csatornázással kapcsolatos ügy, kivéve a pénzügyeket.
Cím:	Érd, Alispán utca 4.
Telefonszám:	06-80/630-036 06-23/223-061
E-mail:	ugyfelszolgalat@erdicsatornazas.hu
Nyitva tartás:	hétfő: 13.00–18.30 szerda: 8.00–12.00 és 13.00–16.30

Pénzügyi Ügyfélszolgálati Iroda

Üzemeltető:	Érdi Csatornamű Vízgazdálkodási Társulat
Ügyintézési témakörök:	Minden pénzügyi kérdés az érdekeltségi hozzájárulás befizeté-sével kapcsolatban (adatváltozás, adásvétel, tulajdonosváltás, OTP Ltp.-vel kapcsolatos ügyintézés, részletfizetési kérelmek, befizetés-ellenőrzés).
Cím:	Érd, Szabadság tér 12.
Telefonszám:	06-23/521-340
Fax:	06-23/521-345
E-mail:	info@erdicsatornazas.hu
Nyitva tartás:	hétfő: 12.00–17.00 szerda: 10.00–13.00 csütörtök: 10.00–13.00

Önkormányzati Ügyfélszolgálati Iroda

Üzemeltető:	Érd Megyei Jogú Város Önkormányzata
Ügyintézési témakörök:	Hivatallal kapcsolatos minden ügy, kivéve okmányirodai és anyakönyvi ügyek.
Cím:	Érd, Budafoki út 2–4. (Tesco-üzletsor)
Telefonszám:	06-23/522-301
E-mail:	jegyzo@erd.hu
Nyitva tartás:	hétfő–péntek: 8.30–12.00 és 13.00–16.00

Víz- és Csatornaművek Ügyfélszolgálati Iroda

Üzemeltető:	Érd és Térsége Víziközmű Kft.
Ügyintézési témakörök:	Vízügyek és régi csatornahálózat
Cím:	Érd, Felső utca 2.
Telefonszám:	06-23/521-751
E-mail:	ugyfelszolgalat@erdvizmuvek.hu
Nyitva tartás:	hétfő: 8.00–20.00 kedd, szerda, csütörtök: 8.00–14.30 péntek: 8.00–11.00

Önkormányzati Ügyfélszolgálati Iroda

Üzemeltető:	Érd Megyei Jogú Város Önkormányzata
Ügyintézési témakörök:	Hivatallal kapcsolatos minden ügy, kivéve okmányirodai és anyakönyvi ügyek.
Cím:	Érd, Alsó u. 3.
Telefonszám:	06-23/522-365 06-23/522-300
E-mail:	jegyzo@erd.hu
Nyitva tartás:	hétfő: 8.00–12.00 és 13.00–18.30 kedd, szerda, csütörtök: 8.00–12.00 és 13.00–16.30 péntek: 8.00–12.00

Tárnoki Ügyfélszolgálati Iroda:

Ügyintéző:	Halmos B. Ágnes kommunikációs munkatárs
Ügyintézési témakörök:	Minden csatornázással kapcsolatos tárnoki ügy.
Cím:	2461 Tárnok, Dózsa György út 148.
Telefonszám:	06-20/420-1210
E-mail:	halmos.agnes@tarnok.hu; csatornazas@tarnok.hu
Web:	www.tarnokicsatornazas.hu

Diódsi Ügyfélszolgálati Iroda:

Üzemeltető:	Diósd Nagyközség Víziközmű-társulata
Ügyintézési témakörök:	Minden csatornázással kapcsolatos diódsi ügy.
Cím:	Diósd, Sashegyi út 3.
Telefonszám:	23/370-360, 0630/220-6409
E-mail:	diosdvkt@gmail.com
Web:	www.diosdicsatorna.hu
Nyitva tartás:	hétfő: 14.00–18.00 szerda: 9.00–17.00 péntek: 9.00–13.00



Azonnali útjavítások történnek januárban

Az önkormányzat a csatornaprojekt vezetésével együtt folyamatosan járja azokat a területeket, ahol a téli leállás ideje alatt komoly közlekedési problémákra hívták fel a figyelmet az ott lakók. Ennek eredménye-ként az önkormányzat egyértelmű kéréssel fordult a kivitelezőkhöz – eredménnyel.

Tény, hogy a csatornaprojekt-ben érintett területek esetében továbbra is munkaterületekről beszélünk, mégis vannak, vol-tak olyan utcák Érden, amelyek-nél komoly problémát okozott a sár, a megsüllyedt munkate-rület.

Több száz bejelentés érkezett a csatornázási ügyfélszolgálat-ra, az önkormányzat azonnali intézkedést sürgetett. Minderről kérdeztük *Simó Károlyt*, az Érdi Csatornamű Társulat elnökhe-lyettesét.

– *Mi történt decemberben az utakkal?*

– Még a téli tervezett leállás előtt, októberben megbeszé-lést kezdeményeztünk a kivi-telezőkkel az utak állapotáról. Felhívtuk a figyelmüket, hogy bár munkaterületként kezelen-dő helyszínekről beszélünk,

mégis, a lehető legjobb minő-ségben hagyják télire a terü-leteiket. Erre ígéretet tettek a kivitelezők. Az esetek nagy részében így is történt. Mégis, a szokatlanul csapadékos idő több helyen okozott szinte jár-hatatlan utállapotokat. Néhány helyen ez sajnos nem újdonság, hisz ha nem lett volna csator-názás, akkor is a mostani erő-sen csapadékos időjárás sarat hozott volna.

– *Mit tettek az érintettek?*

– Az önkormányzat minden egyes bejelentést kezelt, komo-lyan vett, területbejárást köve-tően azonnali intézkedést kérve a kivitelezőktől. A leginkább érintett területeken elkezdték a „kezelhetetlen útréteg” elszállí-tását, helyére közúszalék kerül. Nemcsak a lakók visszajelzé-seiből (mert visszajelzést ilyen esetekben is kapunk), hanem a személyes bejárásaink során is örömmel állapítjuk meg, hogy ha így folytatják, akkor nem lesz gond. Azt azonban figyelembe kell venni, hogy a megfagyott talaj esetén, nulla fok körüli hőmérsékletek esetén nem lehet, nem szabad még ezt erőltetni. Ha enyhül az idő,



Pályázati felhívás

az Érd, Erika u. 6. szám alatti 22284/2 helyrajzi számú önkormányzati ingatlan értékesítésére

Érd Megyei Jogú Város Közgyűlése a 375/2012. (XII. 13.) hatá-rozatával, az Érd Megyei Jogú Város Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 13/2012. (III. 27.) önkormányzati rendelet 26. § (4) bekezdése alapján a 2. számú mellékletében szereplő, hirdetés útján történő értékesítésre vonatkozó szabályzata alapján – pályázat útján – érté-kesítésre jelöli ki az Érd, Erika u. 6. szám alatti, 22284/2 helyrajzi számon nyilvántartott önkormányzati tulajdonban álló ingatlant.

A közgyűlés a pályázat feltételeit az alábbiak szerint határozza meg:

Az ingatlan adatai: Érd, Erika u. 6. (hrsz: 22284/2) területe: 2240 m², vízközmű bekötve. Villany, gáz, telefon utcáról beköthető. Ingatlan-nyilvántartás szerint beépítetlen terület. Helyi építési sza-

bályzat szerint Vt-3 övezeti besorolású. A településközpont vegyes övezeten belül lakóépület, továbbá kereskedelmi, szolgáltató, ven-déglátó, szálláshely-szolgáltató épület, igazgatási, egyházi, oktatási művelődési, sport-egészségügyi, szociális épületek helyezhető el. A pontos információ a főépítészről szerezhető be.

A kikiáltási ár: 29 600 000 Ft+áfa

Bánatpénz összege: bruttó 300 000 Ft, melyet az önkormányzat 12001008-00209494-00100001 számú egyszámlájára kell átutalni. (vételárba beleszámít). A bánatpénz – sikertelenség esetén – 8 napon belül visszautalásra kerül a vevőjelölt részére.

Árversenylépcső: a forgalmi értékhez képest bruttó 100 000 Ft-tal emelkedik.

Az árliciten csak az vehet részt, aki a kérelmével egyidejűleg a bánatpénz átutalásáról szóló bizonylatot is becsatolta, és nyilatko-zott arról, hogy nyertesség esetén – az elővásárlási jogosult magyar állam lemondását követően – az önkormányzattal 30 napon belül szerződést köt.

Előnyt jelent, ha a pályázó vállalja új munkahelyek teremtesét.

Pályázathoz csatolni kell a nemleges adórtartozásról szóló igazo-lást is. (NAV, önkormányzat).

Pályázó nyilatkozik, hogy a helyi építési szabályzatban előírt közútszélesítéshez szükséges területrészt az önkormányzat részé-re térítésmentesen átadja.

Pályázat Érd Megyei Jogú Város hivatalos honlapján történő megjelenésének határideje: 2012. december 17.

A pályázat benyújtásának határideje: legkésőbb 2013. január 31. csütörtök 11 óra.

Leadás helye: Polgármesteri Hivatal Érd, Alsó u. 1. I. emelet 127. szoba.

Árverseny ideje: 2013. február 12. kedd, a pontos időpontról az érintetteket külön értesítjük.

A pályázatban kérjük megjelölni a pontos elérhetőséget (telefon, e-mail cím stb.)

Csúcsnevezés és közönségsiker az Érd Kupa és Kamionfényező Kupa

A birkózóké és szumózóké volt a Batthyány tornacsarnoka

Az Érdi Spartacus birkózószakosztálya, mint rendszeren, ezúttal is bebizonyította, hogy összefogással és szakmai hozzáértéssel csodákat lehet művelni. Ezúttal két nehéztatlétikai szakág képviselői léptek a Batthyány iskola tornacsarnokának a küzdőterére. Szombaton a birkózók mutatták be a tudásukat az Érd Kupa, majd vasárnap a szumózók küzdöttek meg egymással a Kamionfényező Kupa keretében. Az érdeklődésre legyen elegendő annyi: a két versenynap során tíz ország mintegy hatszáz nehéztatlétája bizonyította a tudását és a felkészültségét.

Azt szokták mondani az érdi sportéletet ismerők: nem ártana, ha *Tar Mihályból* több lenne...

Nos, az elmúlt hétvégén valóban nem ártott volna, ha „indigózták” volna Érd sportéletének immáron negyven esztendeje megkerülhetetlen alakját. A helyi birkózók elnöke és vezetőedzője nem akármilyen csúccsal is dicsekedhetett, amikor túl volt a kétnapos nonstop viadalon.

– Az idén már 33. alkalommal rendeztük meg az Érd Kupa kötött- és szabadfogású birkózóversenyt, amely minden évben sikert hoz a sportág utánpótlásának, s nekünk is. Megmondom őszintén, az idén olyan sokan voltak, hogy kicsit meg is ijedtem a mamutlétszám láttán. Igaz, hogy csak két külföldi országból fogadtuk a vendégeket, ők azonban annál nagyobb érdeklődést tanúsítottak. Kilenc csapat küldte el hozzánk a versenyzőit, s ha ehhez még hozzászámoljuk azt, hogy negyven hazai szakosztály is a vendégünk volt, akkor elmondható, hogy csúcsnevezést és

-indulást hozott az idei Érd Kupa – mondta Tar Mihály, aki jószerivel csak a családja segítségével oldotta meg a szervezés rendkívül nehéz, szerteágazó feladatát.

Az a bizonyos csúcsnevezés azt jelentette, hogy négyszáznál többen akcióztak a hat (!) birkózószőnyegen, délelőtt tíz órától este hatig. Nyolc órán át küzdöttek egymással a hét korosztályban! A gyermek korcsoporttól a juniorokig mindenkinek nyitott volt a küzdőtér.

A város polgármestere, *T. Mészáros András* lelkes és aktív résztvevője az érdi sportéletnek, hiszen legutóbb a 2013 percen át tartó röplabdamaratont nyitotta meg, szombaton pedig ott volt a birkózószőnyeg mellett is, hogy köszöntse a résztvevőket.

Azt a viadalt indította az útjára, amelyen az érdi birkózók ismét bebizonyították, hogy a legjobbak között van a helyük. A fiataljaik húsz dobogós helyezést szereztek, ami aláhúzza, hogy nemcsak a szervezéssel és versenyrendezéssel van minden rendben a Szparinál, hanem a szakmai munkával is. Ezek után természetesen leírhatjuk: a csapatversenyben is a mieink, az érdiiek bizonyultak a legjobbnak, megelőzve a Diósgyőr és a Dorog csapatát.

A sok-sok örömteli tény és sportsiker mellett azonban esztendőről esztendőre szomorú aktualitása is van az Érd Kupának. Ugyanis a verseny egyben a Lakatos Gábor-émlékverseny nevet is viseli. Azét az egykori kiváló érdi birkózóreménységét, aki öt évvel ezelőtt, 18 évesen szenvedett halálos motorbalesetet, s azóta csak fönről figyelheti az utódok tetteit, miközben ő maga is még csak éppen bele-



A birkózók csapatversenyében az érdiiek bizonyultak a legjobbnak, megelőzve a Diósgyőr és a Dorog együttesét

vághatott volna az ígéretes felnőtt pályafutásába...

Amikor szombaton este a rendezők elrámoltták a birkózószőnyegeket, még csak azt mondhatták el, hogy túl vagyunk az első félidőn... Vasárnap reggelre ugyanis megváltozott a „színpadkép”, a szumózók folytatták a sort.

Csekélység, ők körülbelül „csak” 250-en voltak, ami semmiség az első napi négyszáz után... Náluk igazán nemzetközi volt a mezőny, hiszen Lengyelországból, Svájc-ból, Olaszországból, Angliából, Norvégiából, Észtországból, Szlovákiából, Oroszországból és Ukrajnából is érkeztek

sportolók, hogy összemérjék a tudásukat a mieinkkel.

A küzdőtér mellett állók tényleg azt hihették, hogy forgószínpad elevenedett meg előttük. Hol a legkisebb fiúk és lányok, a gyermekkategória képviselői gyúrták egymást a szőnyegen, hol a junior és a felnőtt korosztály legjobbjai.

Nehezen is lehetett válogatni a jó és a jobb között, de az U21-es korosztály 85 kilós fiúi és a felnőtt nehézsúlyú nők olyan csatákat vívtak, amelyek a legkényesebb igényeket is kielégíthették.

Az előbbiben orosz vendég-sportolók játszották a főszerepet, két kiválóságuk vívta a döntőt. A győzelem azé a moszkvai *Sirové* lett, aki korábban már Eb-címmel is jelezte: nagy tehetség ennek az egyre népszerűbb sportágnak.

A nőknél az angol *Sarah Alexander* nem csupán a korábbi eredményeivel, de a méreteivel is felhívta magára a figyelmet. A színes bőrű hölgy nem kevesebb mint 180 kilóval tornyosult az ellenfelek fölé, így nem csoda, hogy hibátlan teljesítménnyel lett első. A magyar válogatottat is képviselő *Kalló Gyöngyi* így joggal lehetett büszke az ezüstérmére.

A súlycsoport-győzelmet szerzett érdi birkózók:
Diák II. korcsoport 42 kg: *Mezei Darius*.
Serdülők 38 kg: *Váncsa István*.
Kadet 50 kg: *Kovács Bence*, 100 kg: *Lajsz Dominik*.
Junior 96 kg: *Bodorkos Dániel*, 120 kg: *Sipos Tamás*.
A birkózók csapatversenyében: 1. Érdi Spartacus 128 pont, 2. Diósgyőr 82, 3. Dorog 79.

Az érdi szumógyőztesek:
U8 fiú-leány 23 kg: *Virág Henrik* I.
U10 fiú-leány +45 kg: *Nagy Gergely*.
U12 fiú 45 kg: *Burij Anatolij*.
U14 fiú 35 kg: *Berta Mike*, 40 kg: *Váncza István*, 50 kg: *Végh Richárd*.
U16 női 45 kg: *Váncza Ivett*.
U16 férfi 85 kg: *Lajsz Dominik*.
U18 női 50 kg: *Váncza Ivett*.
U18 férfi 60 kg: *Boros Gábor*, +100 kg: *Sipos Tamás*.
U21 női 60 kg: *Mátrai Amanda*, 70 kg: *Katona Enikő*.
U21 férfi 60 kg: *Bárkányi Sándor*, 70 kg: *Sárosi János*, 115 kg: *Sipos Tamás*. Felnőtt női 55 kg: *Lemák Diána*.



A szumósoknál volt igazán nemzetközi a mezőny

BOVITO COMPUTERS
1214 Budapest, Völgy u. 45.
E-mail: bovito@bovito.hu
Tel.: (1) 278-0954
www.bovito.hu

ÚJ LAPTOP MODELLEKKEL INDITJUK AZ ÉVET!
6 gyártó
számos típusa érkezett a belépő szinttől a profi gépekig.

EXTRA AJÁNLAT:
HP 650 laptop
(Celeron Dual Core, 15,6", 2GB RAM, 320GB HDD)
2 év garancia
85.990,-

Apple iPad
Apple iPad 3
Wi-Fi + 4 G, 64 GB
fehér
199.990,-

Keress minket a **facebook-on!**
NYITVA TARTÁS:
H-Cs: 9-18, P: 9-17, Sz: 9-13

ÉRDI ÚJSÁG ÜGYELETEK

Rendőrség: 107. Mentők: 104. Tűzoltók: 105. Segélyhívó: 112

Országos Mentőszolgálat 375-004

Rendőrkapitányság (Felső u. 4.) 505-400

Tűzoltóság 524-570, 524-571

Ügyeletet tartó gyógyszertárak Érdén:

Hétfő: Parkvárosi Patika (Bem tér 1.) 372-569

Kedd: Szent Klára patika (Felső u. 37.) 520-922

Szerda: Borostyán Patika (Bajcsy-Zs. út 40.) 373-496

Csütörtök: Szent György Patika (Budai u. 13. Stop Shop) 523-485

Péntek, szombat: Központi Gy.tár (ügyelet, Budai út 20.) 365-568

Vasárnap: Fermon Patika (Budai út 2-4., Tesco) 520-030

Liget Patika (Balatoni út 56.) 375-683

Kármelita Patika (Gyula u. 46.) 367-273

Szent Filoména Gy.tár (Kossuth L. u. 102.) 367-506

Gyömbér Patika (Gyömbér u. 1.) 360-413

M7 Gyógyszertár (Iparos u. 41.) 520-618

Orvosi ügyelet Gyermekorvosi, felnőtt ügyelet (Szabadság tér 9.) 365-770, 365-274

ÉRDI ÚJSÁG MÉDIAAJÁNLÓ

Hirdetési típus	Hirdetési méret (mm)	Hirdetési felület (mm)	Nettó ár (4 sz. szed.)
1/1 oldal	280x413	2 400	364 127 Ft
1/2 oldal	280x204	1 200	215 233 Ft
Junior Page	185x308	1 200	215 233 Ft
1/4	138x204	600	132 578 Ft
1/8	138x100	300	73 710 Ft
1/12	90x100	200	49 140 Ft
1/24	43x100	100	24 570 Ft
1/48	43x48	50	12 285 Ft
címlap banner	43x44	50	22 096 Ft
monokli	43x89	100	44 192 Ft
első szalag	280x25	150	44 226 Ft
alsó szalag	280x48	300	73 710 Ft
panoráma	590x100	1 200	258 230 Ft
álló panoráma	90x413	800	212 285 Ft
bubble	4/200 (d=185)	800	159 214 Ft
bubblon	2/100 (d=90)	200	58 868 Ft
sarok	185x204x275	400	117 936 Ft
mellettkiad	280x413x100 (1/1 oldal + 1/12 oldal + 1/24 oldal + 1/48 oldal)	60 000 Ft	

TÉLI HALLÁSHETEK
INGYENES HALLÁSSZÜRÉssel ÉS HALLÓKÉSZÜLÉK-PRÓBAHORDÁSSAL!

Hozza be hirdetésünket, és megajándékozunk Önt!

Az akció 2013. január 2-től a készlet erejéig tart.
A részletekért érdeklődjön audiológusánál.

1096 BP., TELEPY U. 18.
A NAGYVÁRAD TÉRTŐL 5 PERCRE.

06-1/323-0878 • 06-80/204-567

Victofon
A HALLÁS SZAKÉRTŐI

a facebook-on is
www.victofon.hu

FELÁRAK ÉS KEDVEZMÉNYEK

FELÁRAN	FELÜLETI KEDVEZMÉNY (árlista tartalmazza!)	GYAKORISÁGI VAGY Mennyiségi KEDVEZMÉNY
szövegoldal: 30%	600 hmm-től: -10%	6 hirdetés vagy 2 400 hmm: -5%
címlap: 100%	900 hmm-től: -27%	12 hirdetés vagy 4 800 hmm: -7%
címlap hajtás felett: 130%	1201 hmm-től: -35%	20 hirdetés vagy 8 000 hmm: -10%
hátsó oldal: 50%		30 hirdetés vagy 12 000 hmm: -15%
választott hely: 20%		

Példányszám: 25 300

ÜGYFELSZOLGÁLAT ÉS HIRDETÉSFELVÉTEL ÉRD KÖZPONTJÁBAN

A megjelenési lehetőségekkel, hirdetési árakkal, akciók ajánlatainkkal kapcsolatban kérjük munkatársunk tájékoztatását.

Hirdetésfelvétel:
+36 1 814-4767,
+36 20 263-9021,
ertekeites@erdiujsg.com

Ügyfélszolgálati irodáinkban munkatársunk részletesen tájékoztatja Önt a megjelenési lehetőségekről, hirdetési ajánlatainkról.

Vállalatok, vállalkozások és egyéni ügyfelek hirdetései felvétele személyesen is.
Érd, Budai út 24.
Felfogadás: Hétfőn 9-16,
Keddől csütörtökig 10-16, Pénteken 10-15 óráig.
Telefon/fax: +36 23 523 030, E-mail: torokjudit@erdiujsg.com

Ott érdemes hirdetni, ahol hirdetését mindenki látja - ÉRDI ÚJSÁG

HOTEL VENUS ZALAKAROS
A saját kertünkben főzünk!

Wellness a zalai ízek varázsával Zalakaroson!

Ehhez szakértői ellátáshoz a **Garabonciás Farmra** a hét minden napján!

1 éj foglalható már **9.900 Ft/fő** áron, és minden foglalás mellé adunk egy **25.000 Ft értékű utalványt** (10.000 Ft szállás és 10.000 Ft utalvány, 5.000 Ft Történelmi Kalandpark belépő.) SZÉP kártyát elfogadunk.

Saját farmmal!

Résztvevők száma: +36 93 540 140, +36 30 383 5969
www.wellnesshotelaphrodite.hu
KLIKKELJEN IDE!

PROGRAMAJÁNLÓ
2013. Január - Rex Állatsziget

Január 12. 10-11 óráig
Ebegtetem
(Vadállatból jóbarát)

Január 26. 10-11 óráig
Állatgondozó
(állatápolási szakkör)

Január 19. 10-11 óráig
Macs-Katedra
(A macskák háziasítása)

Szombaton 11-12 óráig
Lovas Tanoda
(lovaglásoktatás minden hétfőn)

Szeretettel várunk mindenkit a Rex Állatszigeten a hét minden napján 10-16 óráig.

állatszigeT
Rex Állatsziget
Tel.: 336 4080 • Fax: 435 0533 • www.rex.hu • Adószám: 280 156 74-9-41
Bankkártyafelvitel: 5642283-22802398-0000000000
www.rex.hu www.facebook.com/rexalapitvany

Femina Kisvendéglő és tekepálya

- Svédasztalos ebéd korlátlan fogyasztással 1 100 Ft/fő
- Kemencében sült pizza
- 100-nál is több a la carte ételválaszték
- 2 pályás automata tekepálya
- Csoportos rendezvények lebonyolítása

NYITVA TARTÁS: 11-22 óráig

XV. ker. Bezzsilla Nándor u. 2. Telefon: 06-30-9346-157, 418-2208

Kövesi Erzsébet Szakképző Iskola és Gimnázium
OM azonosító: 038245 • 1099 Budapest, Dugovics u. 17-21.
Tel./Fax: 263-0951, 264-2662, 06-30-6638630
E-mail: titkarsag@erzsebeti.hu • honlap: www.erzsebet-szakkepzo.hu

Ingyenes képzések!
Tervezett képzésművele képzések 2013. január 14-től.

Tagozat/szakmacsoport/szakképesítés	Képzési idő (év)
Esti felnőttoktatás: Szakképzés	2
- Szakács	2
- Pincér	2
- Élelmiszer és vegyi áru eladó	2
- Bútorasztalos	2
- Számítógép-szerelő, karbantartó	2
- Virágkötő és virágkereskedő	2
- Női szabó	2
Esti felnőttoktatás: Gimnázium	2 vagy 3

Alkalmi kereseti lehetőséggel
2000 Ft adómentesen.
Segíts!
Életet az életért!
www.plazmaszolgalat.hu
06-1 3232-100

BÚTOR KÁRPITOZÁS

- Fényezés
- restaurálás
- felújítás
- szövetszálcsere

Bp. XII., Királyhágó u. 2.
Tel.: 334-6819
(Budai Honvédkórházai személynél)
www.butorfelujitas.hu

SIMPLY CLEVER

SKODA

A nagyszerű ötletek gyorsan elterjednek.

Új SKODA Rapid. Tele okos megoldásokkal.
Már 3 199 000 forinttól.

Tétény Autóház Kft., H-1223 Budapest, Nagytétényi út 154.
Tel.: +36 1 424 5910, Fax: +36 1 424 5910, Mobil: +36 20 9577 184
ertekeites@tetenyauto.hu, www.tetenyauto.hu

Nyírfaliget Idősek Otthona

Legyen Otthon Otthonunkban!

A még meglévő férőhelyeinkre 3 ágyas lakószobákban várjuk leendő lakóinkat. A Nyírfaliget Idősek Otthona teljes ellátásra szoruló időseket is fogad, akik természetesen mindvégig számíthatnak az Otthon gondoskodására.

Humánus térítési díj ellenében szolgáltatásaink:

- napi 3x-i étkezés (cukorbetegeknek 5x)
- 24 órás ápolói felügyelet
- orvosi vizit (tüdőgyógyász, neurológus)
- ingyenes alapgyógyyszerellátás
- mosás, vasalás takarítás
- gyógyintézetbe történő szállítás
- hitélet feltételeinek biztosítása
- önköltséges szolgáltatás: fodrászat, manikűr, pedikűr helyben

Megközelíthető: Csepelről - Szent Imre térről Volánbusszal,
Ráckevei Hév - Tököl, Gépkocsival M0 - Halásztelek- Tököl

Nyírfaliget Idősek Otthona:
2316 Tököl, Pesti út 1. Telefonon H- P : 8-16 óráig
06-30-558-4002 vagy 06-30-465-2182
www.nyirfaligetidosekotthona.hu

ÁLLÁS

Spórolj pénzt, időt és végezd el a tanfolyamot a tavalyi feltételekkel a változások előtt!

VAGYONVÉDELMI ORSZÁGOS KIKÉPZŐ KÖZPONT BIZTONSÁGI ÓR

Országos OKJ-s szakmunkás képzést indít a szakmai szakszervezetek ajánlásával, OKJ-k vizsgáival!

Február 9-én és 16-án **ÉRDEEN, TÁRNOKON, DIÓSDON ÉS SZÁZHALOMBATTÁN.**

+36-30-981-19-83 Hétfőigén is hívható!

Várható költségek: - farsangos tanfolyam (200 óra) - szakmai gyakorlat - helyszíni vizsga - magiszteri költség

www.vokk.hu

Könnyű és gyors elhelyezkedés! Fegyverszáma 1 nap alatt!

NE HIGGY az átvérőknek, ÖNÁKODJ az előző tanfolyamokról!

Fogy: 1000-2000

● Bécsi úti telemarketinges irodánkba keresünk 6órás munkára kollégákat időpont egyeztetésre. Kezdők és nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. Fizetés: Fix alap + jutalék + bónusz

Önéletrajz: spavelence@gmail.com

Jelentkezés:30/8278102

● Budapest vezető ingatlanirodája, kiváló keresettel, ingyenes képzéssel, azonnali kezdéssel ingatlan-közvetítőket keres! 269-4990 ht@tippingatlan.hu

● Jövedelemkiegészítés! Oriflame kozmetikumok értékesítésére munkatársakat keresünk. Tel/SMS.: 0670-3696778, eszter@yam.hu

ÁLLÁST KERES

● Éjjeliőri munkát keresek, gépjárművel nem rendelkezem.T:06 20 980 4856

●Pénzügyi és/vagy logisztikai munkakörbe állás keresek, többéves gyakorlattal. T:06 30 949 9597

●Takarítást vállal megbízható, tapasztalattal rendelkező hölgy. T:06 30 7540 361, 06 23 377 189

ÁLLATORVOS

AKCIÓS OLTÁSOK

MIKROCHIPES JELÖLÉS

Egész évben, kiszállási díj nélkül Érd területén. Hétfőigén is!

T.: 06 20 946 5152 Dr. Ádám Ferenc

TE TUDTAD, HOGY JANUÁR VÉGÉIG A

MIKROCHIPES JELÖLÉS:

3500 FT az ÉRDI ÁLLATKÓRHÁZBAN

Érd, Thököly I. u. 41. 23/365-228

ARANY-EZÜST

●ARANY EZÜST FELVÁSÁRLÁS KÖZÉP ÁR: 8000 FT/G! NÁLUNK NINCS LEVONÁS, CSALÁSI KP. AZONNAL! EZÜST EVŐESZKÖZ, TÁLCA, DOBOZOK, IPARI STB. ÉKSZERÜZ. BP., JÓZSEF KRT. 41. 30/957-2206

BETÁRSULÁS

●Tőkével betársulnék könyvelőirodába és a könyvelésben aktív részvétellel. T:06 20 562 4867;e-mail:margit.t.k@hotmail.com

BOJLER- ÉS VILLANYSZERELÉS

VILLANYBOJLEREK JAVÍTÁSA, VÍZKÖMMENTESÍTÉSE! MINDEN NAP ÜNNEPNAPOKON IS!

T: 06 23 345 025, 06 20 957 7202

CSATORNÁZÁS

Szennyvíz -Csatorna

képzés és rákötés!!!

Tervezéssel, engedélyeztetéssel, garanciával csatornabekötés blogspot.com

06-23-361-464, 06-30-995-6217

A hirdetés felmutatója 5000 Ft kedvezményt kap!

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

Non-stop, garanciával, bontás nélkül, díjtalan kiszállítás, vízvezeték-szerelés, gyorsszerviz. **Nyugdíjas és nagycsaládos kedvezmény!**

T: 06 20 317 3363

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

Kamerás csatornavizsgálat garanciával! Csatornák, vízvezetékek javítása, cseréje, új rendszerek kiépítése.

T.: 06-30/293-4774

DUGULÁSELHÁRÍTÁS

éjjel-nappal, falbontás nélkül, nyugdíjas kedvezmény! Hétfőigén is! Egy órában betölt! Fakívágást is vállalunk!

T: 06 70 380 7006

●Duguláselhárítás bontás nélkül, éjjel-nappal, kiszállási díj nincs, garancia van! T:06 30 517 2807, 06 20 287 1904

FODRÁSZ

Fodrász házhoz megy!

Női, férfi és gyermek fodrász kedvezményes áron Érdén és környékén.

T: 06 30 594 8834

GARÁZS

●Érd központban Korall-1-ben beléptetőkarttyás, bekamerázott teremgarázs kiadó 7000 Ft/hó. T:0670 316 4889

●Érdi lakótelepen 18 m² garázs kiadó tulajdonostól. T:06 30 513 7895; blntsa@freemail.hu

GUMISZERVIZ

TÉLI GUMI AKCIÓ!

SZERELÉS, CENTRÍROZÁS.

ÉRD, ÜRMÖS U. 36/1

T: 06/20/99-66-393

INGATLAN

●XV. Dobó utca, 68 nm-es téglá építésű lakás eladó. 2 + 1 félszobás, 1. emeleti. Ár: 15,5 Mft. 0630-9669130 wwwingatlan.com/6933678

●XXI. ker., Szent László utcában tulajdonostól eladó 53 nm-es, egyedi fűtéses, 2.emeleti téglá lakás. Ir. Ár: 9,4mFt 0630-3827150 www.ingatlan.com/6841333

●BP I. Szabó Ilonka u., 51 nm téglá építésű újszerű felújított, alacsony rezsijú lak. eladó. 1sz+1 félsz, Ár: 22,5M 0630-2622850 www.ingatlan.com/6897421

●Kiadó Bp., XIII., 90 nm-es összkomfortos, parkettás, 3 szobás lakás a Szent László utca elején, a Hősök teré 0630-2638276 www.ingatlan.com/7029010

●XXII. Parkos lakótelepén, jó közlekedésnél, öko pluszos házban, 1,5 szobás lakás eladó dunai panorámával! Irányár: 8.000.000 Ft Tel: 06-20/947-3243

●XXII. Budafokon, kertvárosban, buszmegállónál, felújított, cirkós, kertkapcsolatos lakás akciós áron eladó! Irányár: 8.300.000 Ft Tel: 06-70/209-0578

●Tárnokon földbe vajt borospince eladó, irányár: 800 000,- Ft. T: 06 30 933 4500

●Érdén a központban fszt-i 2 szoba étkezőkonyhás 56 m² jó állapotú lakás eladó 9,9 M Ft. T:0620 318 8339, 0623 375 863

INGATLANT KERES

●KERESEK megvételre Buda-pest belvárosában felújítandó örök-lakást,ennek megfelelő árban!Komfort nélküli is érdekel. Készpénzben tudok fizetni! Tel.: 06-70-635-0558

Érdi Újság apróhirdetési szelvény

Lapárta: Megjelenési hótól hótól 12 órákért

2030 Érd, Budai út 24., Tel.: +36 23 523-030
1106 Budapest, Jászberényi út 55., Tel.: +36 1 814-4763, Fax: +36 1 814-4754 • Adószám: 133611989-2-43

Kérjük a táblázatot nyomtatott betűkkel, olvashatóan töltse ki, egy kockába egy betűt írjon, betartva a helyesírás szabályait. Amelyik sorban véget ér a hirdetés szövege, az ott található árat kell megfizetnie. Reklamációt egy hónapig fogadunk el.

A HIRDETÉS SZÖVEGE:

Hirdetés	Ár
1060 Ft	1060 Ft
2320 Ft	2320 Ft

Hirdetés kiemelés: +50% hótól ☐ Árunk a 27% ÁFA-t tartalmazza!

MEGRENDELŐ NEVE:.....

Cím:.....

Tel.:.....

Megjelenés száma:..... alkalom Rovat neve:..... megrendelő aláírása:.....

NYILATKOZAT Kijelentem, hogy a megrendelt hirdetésben megnevezett.....

..... áron az illetékes hatóság a közzétett hirdetés, illetve megfizetési vizsgálatát elvégezte, és annak alapján az áru forgalomba hozatalát engedélyezte. Árat a forgalomba hozatal előtt neki kell hatósági vagy megfizetési vizsgálatnak alávetni.

FÜRDŐKÁDKÁDFELÚJÍTÁS

●Régi, kopott, sérült vagy lyukas a fürdőkádja? Semmi gond!! KÁDFELÚJÍTÁS teljeskörű GARANCIAÁVAL 5 év jótállással. Varga Zoltán 06-70-570-5515

JÁRMŰ

AUTÓFELVÁSÁRLÁS

Azonnali készpénzfizetéssel

T: 06 30 682 1390

●AUTÓFELVÁSÁRLÁS KÉSZPÉNZFIZETÉSEL, adás-vételi szerződéssel roncsautót is. Házhoz megyünk! Tel.: 0630-2532248

KERT

Fakívágás!

Veszélyes fák kivágása, száraz, beteg részek eltávolítása. Igény szerint ágak darálása, szállítása.

Kovács Sándor T:06 20 485 6547

KIADÓ LAKÁST KERES

ingatlanROBOT.hu

Ingatlan hirdető portál

Ha ingatlant keres / hirdeti!

●KIADÓ LAKÁST KERESÜNK Budapesten jó közlekedéssel ügyfeleink részére. Hívja a 70-627-3436 számot és segítünk gyorsan kiadni lakását! Nem kizárólagos megbízás.

●Keresek kiadó lakást Budapesten jó közlekedésnél, 1 vagy 2 szobásat,hosszútávra. 06-70-635-0551

KIADÓ

●Érd-Parkváros, Ács utcánál 3 szoba+nappalis családi ház, garázzsal kiadó. T:06 30 985 6050

●Érd Parkvárosban, felújított 40 m²-es ház kiadó, 40 E Ft+ rezsi+kaució. T:06 70 332 5544

●Érdén kiadó egy 50 m² és egy 65 m² társasházi lakás 55 illetve 65 E Ft+rezsiért. T:06 30 931 2514

●Kiadó 100 m² bútorozott lakás különálló épületben, kocsibeállási lehetőség. T:06 30 964 9246

●Érdén társasházban 1,5 szobás lakás, külön almrőrökkel kiadó 48 E Ft+rezsi. T:70 578 5696, 70 326 1809

●Érdligeten kiadó 75 m² külön bejáratú összkomfortos tetőtér 02.15-től, ár:50 E Ft+rezsi+2 havi kaució. T:06 70 398 1803

KONTÉNER

Konténer

Mindenféle Hulladékhoz

T: 06-20/9-346-354

KÖLTÖZTETÉS

●KÖLTÖZTETÉS /LOMTALANÍTÁS profi rakodókkal OLCSÓN, biztosítással. Vidékre kedvezmény! Ingyenes árajánlatért, hívjon akár most: 06-30/52-98-244 akár hétvégén is!

KÖNYVELÉS

●Vállaljuk vállalkozók, cégek, társasházak könyvelését és társasházak ellenőrzését. Iratokért kérésre házhoz megyünk. Iroda Bp X. kerületben 06/70/9316294.

●Őstermelők, családi gazdálkodók, mezőgazd. vállalkozók könyvelését, bevallását akár visszamenőleg is vállalom, Érdén és környékén. T:06 30 958 9529

MOSOGÉPJAVÍTÁS

S.O.S. SZAKSZERVIZ

Minden típusú mosógép, mosogatógép helyszíni javítása garanciával. Javítás esetén a kiszállítás díjtalan!

HÉTFŐIGÉN IS!

T: 06 20 254 9391

PARKETTÁZÁS

●PARKETTÁS MUNKÁK! Tel.: 0630-9488909

RÉGISÉGGYŰJTŐ

●Régiség! Gyűjtő vagyok. Régi bútort, festményt, porcelánt, terítőt, szőnyeget, játékot, papír-régiséget egyszerűval mindent, ami a múltra emlékeztet, készpénzért. T:70/2464059, Márta

SZOLGÁLTATÁS

MIZSEI KÖLTÖZTETÉS GARANCIAÁVAL

Bútorszállító és emelőfalas autókkal a hét minden napján.

T:06 30 2001 426

Web:www.mizseifuvor.hu

GÁBOR

Költöztetés - Áruforgarozás, garanciával

T: 06 20 619 7010

www.gaborkoltasztetes.hu

Érd és Százhalombatta

VÍZ GÁZ FŰTÉS SZERELÉS

A legkisebb munkától, a teljeskörű kivitelezésig

- Gázvezeték kiépítés, cseréje
- Vízvezeték kiépítés, cseréje
- Fűtőtest, fűtőtestek kiépítés, cseréje
- Radiátor, radiátorok kiépítés, cseréje
- Fűtőtest, fűtőtestek kiépítés, cseréje

Gábor Gábor - nyitási vállalkozó
e-mail: gabor@szazhalombatta.hu
web: www.szazhalombatta.hu

Hívjon! A kivitelezés átlagosan 10-15 napon belül kész.

(06 20) 377 9394

Gázvezeték, cirkók, vízmelegítők, vízteres kandallók és központi fűtés szerelése, javítása, cseréje. Hétfőigén is!

Gázfogyasztás 15-20 %-os csökkentés!

Kímák telepítése, javítása, karbantartása. Ingyenes helyszíni felmérés!

Szabó Gyula • Érd, Ercsi út 2.

T: +36 30 952 6921, 06 23 630 923

Szobafestés-mázolást, tapétázást, hőszigetelést, és kisebb lakásfelújítást vállalunk.

T.: 06-20/964-2861

CIPŐ- és TÁSKAJAVÍTÁS Mindenki számára elérhető áron.

Érd, Budai út 11. (Katalin Üzletház) Nyitva:H-P 9-18, Szó: 9-13

●Műfogsor javítás, alábélelés, kapocspótlás, törés, azonnal is! T.: 06-23/363-726, Érd, Mérnök utca 55.

●Kandalló, cserépkályha, kemen-ceépités, átrakás. Hujber László T.+ 36 30 394 4246

TÁRSKERESŐ

ÉZ NEM INTERNET ÉZ A VALÓSÁGI

TÁRSKERESŐ KÖRÖK FÉRFIÉKRE ADATBÁZISSEL, SZEMÉLYES SZANDOK MÉRÉSSEL, HONLAPTEL.

TEGYE MEG AZ ELSŐ LÉPÉST ÉS RANDEVÜZZON MEG NA, HOGY ÖNNEK IS LEGYEN TÁRSA!

06 30 217 5151

Egy jó kapcsolat megédesítheti az életet... Ha unja már az egyedüliséget, segítünk TÁRSAT találni.

Cronos TÁRSKERESŐ IRODA Érdén B.Erzsébet T: 06 20 324 5365

http://erd.atk.hu

TÚZIFA

●Tüzelő bükk hasábban 1 m³=13 900 Ft, fuvar ingyenes 2 m³-tól. Kuglizás megoldható. T:06 30 409 4334

TÚZIFA ELADÓ

okóc: 2600 Ft/q, tölgy, juhar, gyümölcs vegyesen: 2200 Ft/q, kuglizva, hasogolva. Szállítás megoldható.

T: 06 20 9 145 976

ÜDÜLÉSI JOG

Urlaubsrecht

ÜDÜLÉSI JOGOT VÁSÁROLNA?

Üdülőjegyeket kínálunk, ill. korlátozott számban befogadunk.

70/328-2900, 70/328-1900, +36/1/769-0614

VÍZSZERELÉS-GYORSSZOLGÁLAT

●Víz-fűtés szerelő gyorsszolgálat: Csap, szifon, wc-tartály, radiátor, elzáró csere javítás. Víz óra beszerelés csere, mosó-mosogatógép bekötés tel:06 70 341 64 17

A legtermészetesebb natúrkozmetikum!

Martina Gebhardt

bőrápolási termékcsalád

demeter

www.martinaGebhardt.hu

nyitási cím: www.bionaturel.hu



Helyi Szolgáltatók



Alja Korent nehezen tudták tartani mindkét mérkőzésen



Mikor Szekeres Klára lendületet vett, hiába erőlködtek a védők, a labda simán átszállt felettük

TŰZIFATELEP
Brikett és tűzifa, nagy választékban!
Hasított és vágott (25 ill.33 cm-re) bükk, tölgy, akác

1 erdei m³ 1 méteres rönk
25.000 Ft

3 m³ szórt tűzifa kiszállítva
39.000 Ft

3 kaloda felett
szállítás ingyenes
Érd területén

1 erdei m³ (1x1x1,75) károkva
vas kalodában **30.000 Ft**,
fa kalodában **30.000 Ft**

Fűrészpör 1 zsák **800 Ft**
Háncs **ingyen** elvihető!

1 erdei m³ (1x1x1,75) szórva
vas kalodában **21.000 Ft**

Zso-Fa-Nagyker Kft.
2030 Érd, Szovátai út 25.
Tel.: 06-30/507-0369
www.erdituzifa.hu

Két meccsen szerzett 3 ponttal ismét felsőházban az Érd

Egy sima, egy döntetlen

idényben, hozzátevé, hogy ezek közül egyik alkalommal sem a Győr vagy Fradi volt az ellenfél a Batthyányban. A DVSC elleni összecsapás ideálisnak tűnhetett a győzelmi ösvényre való visszataláláshoz. Azt viszont nem lehetett elfelejteni, hogy igazán három alakulat ellen van törlesztenivalója az Érdnek az őszi szezon után, amelyek között a Vác és Fehérvár mellett éppen a Loki volt a harmadik. A piros-fehérek még a bajnokság nyitómeccsén törtek borsot a felsőházba pályázó csapat orra alá, amikor 28-28-as végeredmény után elcsentek egy pontot. A hétközi időpont és a vereség ellenére természetesen a hazai B-közép képviseltette magát, de jelezvén, hogy összeszedettebb és odaadóbb teljesítményt vár el az együttestől, az elején még nem eresztette ki a hangját. Aztán persze ez elég hamar megváltozott.

Nem teljesen a játék hatására, ugyanis elég sok hibával kezdődött a találkozó. Három perc telt el, mire *Wolf Alexandra* megszerezte az első gólt, büntetőből. Utána *Kovács Anna* jobbszélről talált a hálóba, de meglehetősen gyorsan válaszolni tudott a Debrecen. Ekkor azonban elkezdtek potyogni a gólok átlövésből, amelyek az utóbbi fordulókbán nagyon hiányoztak érdi oldalon. *Szekeres Klára*, *Bognár Barbara* és Kovács Anna is óriási bombákkal vétette észre magát, így hamar megnyugtató előnyt szerzett a hazai csapat. *Oguntoye Viktória* lehúzta a rólót a kapuban, a hajdúságiak támadójátéka pedig meglehetősen haloványnak tűnt. *Bíró Imre* időt kért az első félidő hajrája előtt, de különösebben ez sem segített csapatán. Kovács Anna másodperceken belül elcsúszott, majd rögtön utána remek gólt szerzett, így 11-5-ös eredményt mutatott az eredményjelző. Az ő nevéhez fűződött az első 30 perc utolsó találata is, és ugyan még kísértett a Fehérvár elleni emlék, amikor a félidőben az Érd volt előnyben, ez ebben az esetben sokkal megnyugtatóbbnak mutatkozott.

Ha volt is valamilyen felzárkózási szándéka a Debrecennek, az a játékbán a legkevésbé sem mutatkozott meg. *Dakos Noémi* együttese egyik legjobbja volt, és ő szerzte a második játék-rész első gólját, de sokkal több öröme nem volt a vendégeknek. *Kristina Elez* kiváló átlövése után először számolhatott a hazai publikum, 19-9 volt az állás. Bíró Imre időt kért, de csak pár percre torpant meg a hazai előny drasztikus növekedése. *Alja*

Koren az első félidőben nem volt pályán, viszont a másodikban remekül kezdett, gyorsan három gólt is szerzett. Örömkézilabda folyt a parketten, az érdiek próbálták nagyon élvezetessé tenni a játékot, ha már nem voltak igazi izgalmak. Bognár Barbara a védők lába között adott bejátaszást a beállónak, de alapvetően olyan könnyedén szereztek gólt az érdiek, mintha osztálykülönbség lett volna az ellenfelek között. A második félidőben gyakorlatilag egyszer sem kellett felállt debreceni védelem ellen támadnia az Érdnek, végtelenül könnyedén, futószalagon szállították a gólokat az éppen pályán lévő érdiek. Fontos kifejezés, hogy éppen pályán lévő, ugyanis a benevezett játékosok közül csak *Kisfaludy Anett* és *Tóth Tímea* nem volt játéktéren egy másodpercre sem, de a többiek, akik igen, mindannyian betaláltak. *Herr Anita* szemkápráztató, bődületes gólt szerzett ugyan, ennek ellenére érezhető volt, hogy a DVSC teljesen szét-esett, és meg sem próbált plusz-ellenállást kifejteni. Nőttön-nőtt az Érd előnye, *Kovács Gréta* is góllal mutatkozott be, Wolf Alexandra pedig beállóból is eredményes volt. Oguntoye Viktória kiváló teljesítmény után az utolsó öt percre elhagyta a pályát, *Szvetlana Gridnyeva* állt be a helyére, és már nem is engedett újabb Loki-gólt.

A vége igazi gála lett egy teljesen szétesett alakulat ellen, amely remek lehetőség volt, hogy az Érd ismét önbizalmat merítsen, mind egyénileg, mind csapatként. Külön dicséretes, hogy láthatóan nagy motivációval játszottak, és igyekeztek minél jobban feledtetni a kisiklást, ami végül sikerült. Az idény legnagyobb arányú sikerével.

ÉTV-Érdi VSE-DVSC-Fórum
36-16 (15-7)
Érd, Batthyány Tornacsarnok, 300 néző
Játékvezetők: Hargitai I. Gábor, Markó Gábor
Érd: Szvetlana Gridnyeva, Janurik Kinga, Oguntoye Viktória, Török Petra 2, Kovács Anna 5, Szara Vukcsevics 4, Balog Beáta 2 (1), Szekeres Klára 3, Kisfaludy Anett, Vincze Melinda 4, Wolf Alexandra 4 (2), Kovács Gréta 1, Alja Koren 4, Bognár Barbara 3, Kristina Elez 4, Tóth Tímea
Vezetőedző: Szabó Edina
Debrecen: Makai Veronika, Lajtos Nóra, Karnik Mercédesz 1, Szilágyi Ágnes 1, Varsányi Nóra 2 (1), Vörös Bettina 1, Marincsák Nikolett, Bálint

Réka, *Simsikova Cyntia*, *Slakta Petra*, *Dakos Noémi 4*, *Siska Pálma 4*, *Herr Anita 2*, *Som Ildikó 1*
Vezetőedző: Bíró Imre
Hétméteresek: 4/3, ill. 1/1
Kiállítások: 4, ill. 14 perc

A magyar bajnokság két vezetőedző hölgye, *Szabó Edina* és *Mátéfi Eszter* is farkasszemet nézett egymással a 13. fordulóban. Az Érd szempontjából nem ígérkezett könnyűnek a Fejér megyei kirándulás, ugyanis egyre inkább összeérik az Újváros Mátéfi Eszter kezei alatt. Világosan leszűrhető volt ez abból is, hogy az FTC is otthagytott egy pontot a Kohász otthonában. A döcögős érdi szekér a Loki ellen ismét meglódult, ez a lendület pedig nagyon jól jöhetett.

Hazai vezetéssel indult a találkozó, fej-fej mellett haladtak a felek, de mindig a piros mezések vezettek először. Wolf Alexandra kihagyott hetese is közrejátszott ebben, de a 11. percben végül csak megszerezte a minimális előnyt az Érd. Elég gólszegény volt a mérkőzés, hosszú támadások és pontatlan befejezések miatt. Szabó Edina kért először időt, ami jót tett alakulatának, először vezettek két góllal, *Kovács Annának* és *Balog Beátának* köszönhetően. Mátéfi Eszter négy perccel később tette le a zöld kártyát a zsúriasztalra, és ő is tudta rendezni együttese sorait. *Bódi Bernadett* szezon közben érkezett a Siófoktól, és azóta is húzóember a Kohászban, ezúttal a szélső gólja ért egyenlítést. Ennek ellenére minimális előnyt mindig az Érd tudott szerezni utána, a gólgyártás azonban felgyorsult. Szara Vukcsevics egyik összecsapása az ellenfél falában rosszul végződött, az Európa-bajnok beálló nem tudott visszaállni a találkozó későbbi részében. *Berta Nikolett* révén szerzett ismét vezetést a Dunaújváros, ám előnyük nem tartott sokáig, a hullámzó összecsapáson nem-sokára ismét érdi előny mutatkozott, de továbbra is egyenlő erők harcát láthatták a nézők. A legjobbkor sikerült robbantania az Érdnek, mégpedig az első játékrész utolsó perceiben. Wolf Alexandra és Kovács Anna nyomán jutottak háromgólos fórhoz, de Mátéfi Eszter időkérese után nagyon fontos találatot szerzett még *Takács Dismáta*.

A folytatásban aztán nem klappolt az érdi játék, Szabó Edina már két és fél perc elteltével időt kért. Ez ismét hatott. Kovács Anna nem fogyott ki a

pontos és fontos lövésekből, Wolf Alexandra pedig folyamatosan akcióból volt eredményes. 21-17-es érdi előnynél a Kohász kért időt, mert elúszóban volt a hajó. A meccsen minden ilyen-fajta játékmegszakítás valóban változást eredményezett, és most is tudott hatni tanítványaira Mátéfi Eszter. A dunaújvárosiak két legrutinosabb játékosa, *Ferling Bernadett* és *Gáspár Gabriella* vezényelte a pályán a hazaiak felzárkózását, amivel teljesen nyílttá vált a hajrá. Egyenlő állásnál Szabó Edina is kikérte utolsó idejét, így a Kohász fordítani nem tudott, de tapadt riválisára. Idegőrlő hajrában már egyik alakulat sem jutott nagy előnyhöz, viszont az Érd emberhátrányban volt kénytelen játszani az utolsó két percet. Bódi Bernadett büntetőt hibázott, ám *Sánta Dóra* gólja után hössé válhatott volna. Az utolsó másodpercekben aztán megvillant *Kristina Elez*, így pontosztzkodással ért véget a találkozó.

A tavalyi után ismét drámai végjátékot hozott a Dunaújváros-Érd mérkőzés, és kis híján megismétlődött az akkori végeredmény. A végig fej-fej melletti küzdelem miatt igazságosnak mondható a döntetlen. A Vác Székesfehérvárot szzenvedett vereséget, és ezzel mindössze egy pont a két rivális közötti különbség, de ismét a felsőházban tanyázik az ÉTV-Érdi VSE. Az éppen utánuk, 5. helyen álló Kiskunhalas elleni meccs pedig kulcsfontosságú lesz.

Dunaújvárosi Kohász KA-ÉTV-Érdi VSE 27-27 (14-16)
Dunaújváros, Városi Sportszarnok, 400 néző
Játékvezetők: Bonifert Ferenc, Oláh Viktor
Dunaújváros: Pisák Renáta, Török Dóra, Csapó Kyra, Ferling Bernadett 6, Gera Szimonetta, Vadász Ildikó, Berta Nikolett 3, Takács Dismáta 5, Sánta Dóra 1, Bódi Bernadett 7 (2), Takács Fruzsina 2, Gáspár Gabriella 2, Rádl Tímea 1, Orbán Lilla, Kóvári Barbara Fanni, Kemény Dóra
Vezetőedző: Mátéfi Eszter
Érd: Szvetlana Gridnyeva, Janurik Kinga, Oguntoye Viktória, Török Petra, Kovács Anna 9, Szara Vukcsevics, Balog Beáta 3, Szekeres Klára 1, Kisfaludy Anett 1, Vincze Melinda, Wolf Alexandra 4, Kovács Gréta, Alja Koren 3, Bognár Barbara 3, Kristina Elez 3, Tóth Tímea
Vezetőedző: Szabó Edina
Hétméteresek: 3/2, ill. 2/0
Kiállítások: 4, ill. 8 perc

A következő, 14. fordulóban a Kiskunhalas NKSE látogat a Batthyány Tornacsarnokba. A mérkőzést január 19-én 18 órá-tól rendezik. **Szarka András**

Szennyvízcsatorna bekötés
Akció! A tél nem akadály! Akció!
Telken belüli csatornahálózat kiépítése, tervezéstől a teljes kivitelezésig
Informálható referenciákkal rendelkező akreditált szakkivitelezéstől, tisztességes piaci áron, garanciával! Kérje díjmentes helyszíni felmérésünket!
2013.március. 01.-ig változatlan áron
Tel.: +36 30 405 44 95 E-mail: mep@puhasoft.hu

AVIA Aktuális ajánlat
Aktuális üzemanyagárak:

E85	359,90
Diesel Silver	412,90
95	406,90
Diesel	422,90

Akció!
Budapesten először!
Jöjjen este 8 után, próbálja ki a város első éjszakai automata benzinkútját további **5,- forinttal** kedvezőbb árakon. Készpénzzel és bankkártyával is fizethet!
1214 Budapest, R. Rákóczi Ferenc út 119-117. Nyitva: 6-23 óráig, zárva: 23-06-ig. *A helyszíni árak a benzín leadárak 2013.01.09-i változástól érv. ezért azok változhatnak!

LOVAS Autós-Motoros Iskola
REG-szám: 13-0155-04
JÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAMOT INDÍT
B, A, A1, M kategóriákban
@storbágy: Budapest XI. ker.
Karinthy Frigyes utca 4. Bartók Béla út 152/c
Időpont: 2013. 01. 22-én 18:30 Időpont: 2012. 01. 23-án 18:00
Ingyenes könyvtárazás! Részletfizetési lehetőség
Újdonság! E-learning
Érdeklődni: Lovas Miklósnál 06-20/9122-499
www.lovasautosiskola.hu

KONYHABÚTOROK KÉSZÍTÉSE

Telkész BT.
Ádám Ferenc bútorasztalos
30/9993-523 23/376-255
www.edax.hu/adambutor

Tel magas a fűtésszámlája?
Nem tudja, hol szedik a meleg?
Kerjen azonnali
kézzelfogható eredményt
lakása állapotáról!

HŐKAMERÁS FELMÉRÉS!
ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY KÉSZÍTÉSSEL IS!
ZOLLUX@ZOLLUX.HU
06/23 374 823